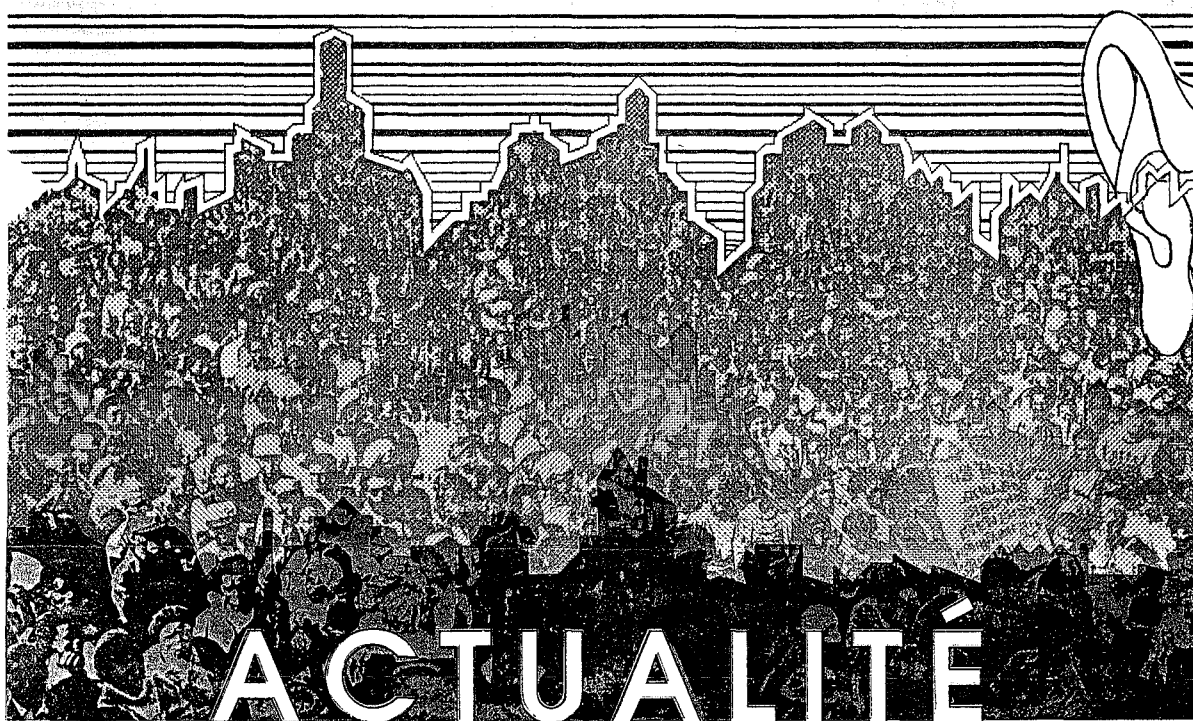




# HEAR AND NOW



Groupe  
électroacoustique  
de Concordia

GEC / CECG

Concordia  
Electroacoustic  
Composers' Group

hear and now  
mercredi 28 septembre  
mercredi 19 octobre

actualité  
Sergio Barroso  
mercredi 09 novembre

hear and now  
mercredi 07 décembre  
actualité

vendredi 24 février

hear and now  
samedi 25 février  
dimanche 26 février

hear and now  
mercredi 08 mars

hear and now  
mercredi 12 avril

série/series

7

1988-89

concrète  
acousmatique  
informatique  
live electronics  
computer-assisted  
électroacoustique en direct  
mixte  
instruments and tape

20h / 8:00 pm

salle / room **AD-131**  
pavillon **Administration** Building  
université **Concordia University**  
7141, rue **Sherbrooke** Ouest  
**Montréal** Québec  
**Canada** H4B 1R6

☎ Vendôme + autobus 105

renseignements / information  
**GEC/CECG**

département de musique  
Department of Music  
848-4709/4706

**entrée libre / free**

**Concordia Electroacoustic Composers' Group  
(CECG)  
(GEC) Groupe électroacoustique de Concordia**

*Series 7*

**hear and now  
*actualité***

Concert 1

Compositions by:

**Violetta Dinesov, Daniel Feist, Kevin Austin, Hildegard Westerkamp,  
Elliot E Freedman, Brent Holland, John Free, Brent Lee**

AD - 131 université Concordia University, Montréal, QC, Canada  
88 - ix - 28

**New Rochelle III**  
By/de Violetta Dinesov

**Suspicious (1978)**  
By/de Daniel Feist

**Static Gesture I (1987)**  
By/de Kevin Austin

**Whisper Study (1975)**  
By/de Hildegard Westerkamp

**The Griffith Observer (1988)**  
By/de Elliot E Freedman

Intermission

**OMO (1987)**  
By/de Brent Holland

**Conversation with John Cage- A Work Untitled In Advance (1987)**  
By/de John Free

**Deliberate Disguises (1986)**  
By/de Brent Lee

### **New Rochelle III**

By/de **Violetta Dinesov**

### **Suspicious (1978)**

By/de **Daniel Feist**

As a teenager, I attended a private, all-boys high school. My best friends today are the ones I met there. We held, and still do, common suspicions. Composition for voice, concrete sound and tape. DF

### **Static Gesture I**

By/de **Kevin Austin**

Composed in November 1987 on a Synthi 100 at the University of Saskatchewan in Saskatoon, Static Gesture I (Shepard), is an analog realization of a continuous descent—or ascent if the tape is played backwards. KA

### **Whisper Study (1975)**

By/de **Hildegard Westerkamp**

“Whisper Study” is based on the sentence “when there is no sound, hearing is most alert” (Kirpal Singh, Naam or Word). All sounds in this piece—except for one—are derived from my voice, whispering the above sentence and the word “silence”. “Whisper Study” started out as an exercise in exploring basic tape techniques in the studio and using the whispered voice as basic sound material. The longer I worked with this quiet material, however, the more I became interested in composing a piece about silence, about aural perception, and acoustic imagination. I wanted to find out where the sound ends and its image begins. The poem “When there is no Sound” by Norbert Ruebsaat, that was inspired by “Whisper Study”, has been added (1983) to the last section of the piece. The poem in this version is spoken by myself and the surrounding tape environment of footsteps in snow and of icicles was created for my radio series “Soundwalking” on Vancouver Co-operative Radio in 1978-79. HW

### **The Griffith Observer (1988)**

By/de **Elliot E Freedman**

Upon the heels of the introductory resonant gestures, the Griffith Observer proceeds to explore a granular network of sound. Following a brief retreat, the Observer steps into a dense space, highly kinetic in the actions of its minute components. The Observer soon climbs to an aural plateau from which the opportunity is taken to reflect upon its accomplishment. A strange, new atmosphere soon forms around the

Observer, agitating the prior calm space with wide sonic clusters. After a grand shift in pitch, a settling of mood soothes the Observer as it is guided through the passage of a more gentle space. The Griffith Observer, upon discovering a path fluid in timbre, finally diffuses into the very space that initially attracted its attention. "The Griffith Observer" was realized in Queen's University's Electroacoustic Music Studio during the months of February through April, 1988. EEF

### Intermission

#### OMO (1987)

By/de Brent Holland

Traditionally in art, when old conventions are broken and barriers by-passed, more often than not this new form is met with reluctance and the cry of self-indulgence. However, as an artist, if one disregards criticisms and takes the "plunge", one may find oneself embarked on a higher path. If one stands perched on the edge and never jumps in, one might never learn how to swim... Jump in ... The water's fine! "The End of the Wharf" was composed at the Concordia Electroacoustic Studios in September 1987 specifically for "OMO", a video by the Montréal dance company H3O Sub-danse. BH

**H3O Subdanse** est constitué de Céline Lafrenière, Marie Gauthier et Daniel Godbout. C'est un groupe qui élabore une technique de danse sub-aquatique depuis octobre 1984. Cette recherche fût réalisé avec l'appui de Mouvance en eau (Centre Lucille-Bruneau), la ville de Montréal, et le Département d'éducation physique de l'Université de Montréal. Procédant par improvisation, nous nous sommes inspirés de danse contact, danse actuelle; et la faune aquatique et les activités aquatiques conventionnelles. CL

#### Conversation with John Cage- A Work Untitled In Advance (1987)

By/de John Free

This piece uses as source material a radio broadcast of John Cage's lecture "James Joyce, Marcel Duchamp, Érik Satie: An Alphabet". I randomly cut the original performance of Cage's lecture into short segments, both physically and electronically, along with recordings of other radio broadcasts. I subsequently recombined this material, in no particular order, into six two-channel tapes, each of approximately twelve minutes in duration. These tapes were then digitally modified using generative processes which 'feed back' upon themselves (what comes out of the speaker is the starting point for the processes' next decision about what comes out of the speaker). These recursive processes controlled spatial placements,

selection of sound modifying algorithms, and timbral density. The result is a metaphorical conversation with John Cage. My part of the conversation, so to speak, is the modifications I have made to Cage's part of the dialog. The title comes from the following section of Cage's lecture: "in the first place alMost/immediAtely/duchamp caRries a whisk broom/and if a Critic/drops somEthing he whisks it up/and puts it in a vaLise//markeD/Unsigned memorabilia/he is thinking of investing in a Cuisinart/to cHop up this collection/to mAke it into a large single work untitled/in advance later to be know as infraMation/sPatial" JF

### **Deliberate Disguises** (1986)

By/de **Brent Lee**

Le titre «Deliberate Disguises» est tiré du poème «The Hollow Men» de TS Eliot. Sans être une musique à programme, cette pièce s'inspire des images visuelles et sonores pour le matériel sonore ainsi que pour la forme. L'œuvre a été complétée au cours de l'été 1986 au Studio de musique électronique de l'Université McGill. BL

"Deliberate Disguises" takes its title from TS Eliot's poem "The Hollow Men" . Although the piece was not intended to be programmatic, much of its sonic material as well as its formal construction were inspired by the aural and visual imagery of the poem. The work was completed over the summer of 1986 in the McGill University Electronic Music Studio. BL



Concordia Electroacoustic Composers' Group  
(CECG)  
(GEC) Groupe électroacoustique de Concordia

Series 7

hear and now  
*actualité*

Concert 2

Compositions by:

Diane Thome, Kevin Austin, Pierre Olivier, Thierry Lancino,  
Andrew Horka, Léo Küpper, Ned Bouhalassa, Barry Truax

Prochain concert: mercredi, le 9 novembre, 20h  
Next concert: Wednesday, November 9, 20:00

Sergio Barosso - *En direct!*

AD - 131 université Concordia University, Montréal,  
QC, Canada

88 - x - 19

## **Veils**

for tape /pour bande seule

Diane Thome  
(USA)

## **Wait**

for tape and processing  
pour bande et processeuse

Kevin Austin

## **Quelques bestioles**

for tape /pour bande seule  
diffusée par Pierre Olivier

Pierre Olivier

## **Static Arches**

for tape /pour bande seule

Thierry Lancino  
(USA)

## **Intermission**

## **Eceon Elektro**

pour flûte et bande / for flute and tape  
Andrew Horka - flûte

Andrew Horka

## **Litanea**

for tape /pour bande seule

Leo Küpper  
(Belgique)

## **Insomnia**

for tape /pour bande seule  
diffusée par Ned Bouhalassa

Ned Bouhalassa

## **Solar Ellipse**

for tape /pour bande seule  
diffusée par Brent Holland

Barry Truax  
(Vancouver)



**Veils (1988)**

By/de Diane Thome (Seattle, USA)

**Wait (1982)**

By/de Kevin Austin

"Wait!" Text-Sound-Text composition. One of the first of a long series. Words build, meaning decays. From clarity to continuum. Voice as words, voice as sound, words as sound, sound as sound. A continuous evolution and transformation from one to another to something other, and maybe back (again? (sic)). Tape and live processing with digital delays. Words delayed processed to sounds. Hot summer afternoons on the grass with hotdogs and seagulls. No. No, this. No, this is. No, this is not. No, this is not a. No, this is not a tape. No, this is not a tape loop. Not a tape loop. A tape loop. Loop. Loop. No, this is not a tape loop. KA

«Wait!», une composition pour texte manipulé, est une des premières œuvres d'une longue série. Les mots s'assemblent et leur sens s'en éloigne, passant de la clarté au continu. La voix en tant que mots, en tant que sons, les mots en tant que sons, le son en tant que son. Une évolution continue et une transformation d'un état à un autre, vers quelque chose d'autre, et de retour. Pour bande et traitement en direct avec délai numérique. KA

**Quelques bestioles (1988)**

De/by Pierre Olivier

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les bibittes personnelles à Pierre Olivier!  
La première pièce à être réalisée au studio de l'auteur, «Le studio relatif». PO

Critters and beasts, large and small, real or fictitious, put on tape for your listening pleasure.  
The first piece to come out of the composer's studio: "Le studio relatif". PO

**Static Arches (1981)**

By/de Thierry Lancino (USA)

The idea of the piece goes back to June 1980 when I first went across the desert of Utah, especially across Arches National Monument, infinite space of massive arches of stone, curved by time. Besides the visual connotation, a principle of independent interlacing arches is applied to the architecture of the piece, as well as to the filling of the quadraphonic space, helping the apparition of ephemeral "sound holograms". TL

Intermission

**Eceon Elektro (1988)**

By/de Andrew Horka

An offering of a state of stasis. Having been fascinated by guitar harmonics, I decided to create a bed of harmonics upon which I could lay an improvised solo. In addition to the harmonics, other percussive sampled sounds, and classical guitar samples were added. The general intent was to create a floating feeling, occasionally interrupted by a wave or two. For tape and improvised flute. AH

**Litanea (1986)**

De/by **Léo Küpper** (Bruxelles, Belgique)

«Litanea» est un anagramme de Litanies électroacoustiques. Dans notre époque survoltée, l'hypnotisme musical est devenu une expression très pratiquée, notamment aux États-Unis d'Amérique (musique répétitive, machines numériques à bouclages...). L'interprète imite les machines et leurs périodicités nouvelles. J'ai toujours aimé que tout se renouvelle à chaque instant dans la vie musicale. Un désir exagéré de possession de la matière articulée (jusqu'au niveau microscopique) ne va pas sans le risque de développer un esprit rationnel, voire scientifique. En musique, cette exagération mène à un état d'esprit qui risque de s'assécher dans son désir de possession absolue. Une certaine partie de la périodicité doit être abandonnée à la musique (qui n'appartient pas au compositeur) sans quoi aucun son ne peut exister. C'est cette périodicité qui est développée dans «Litanea», mais au niveau microscopique... Quel est l'intérêt de ces sons phonétiques et vocaux? Il reste, je pense le rythme des mots (cette rythmique pseudo-périodique que l'on retrouve dans toutes les musiques même les plus savantes) mais surtout la valeur timbrée des mots (c'est le timbre qui fait l'homme pour le musicien et le style pour l'écrivain). Faites-moi entendre votre voix et je saurai qui vous êtes ou plutôt qui vous n'êtes pas (dans ma recherche d'une chose bien précise). C'est donc cette couleur humaine des voix qui devient mieux écoutable par le fait qu'elle ne change pas si subitement, mais se laisse entendre. LK

**Insomnia (1987)**

De/by **Ned Bouhalassa**

Je me suis inspiré des bruits de la nuit qui invitent l'auditeur à remettre en cause ses préjugés envers son entourage sonore et à découvrir des sons à la fois hypnotisants et envoûtants. L'insomniaque jouit du privilège d'un concert nocturne privé, interprété par des objets créés par l'homme, des sons qui lui renvoient ses angoisses et son inquiétude. NB

Nightangstsounds enhancedhypnoticallyluring man-madeobjectswhispering, inviting. NB

**Solar Ellipse (1984-5)**

By/de **Barry Truax** (Vancouver, BC)

"Solar Ellipse" is a synthesized soundscape in the manner of my earlier 'spatial environments', "Sonic Landscape #3" (1975) and "Androgyny" (1978). Like its mate, "Wave Edge" (1983), it is based on a particular type of spatial trajectory and related image. In "Solar Ellipse", the trajectory is that of the epicycle, where a spinning sound image (revolving four times per second) travels around an elliptical "orbit" similar to planetary motion. The larger cycles of the eight component stereo tracks (four created with vocal formant-like timbres and four with noise band components) are in the proportions of 6, 8 and 9 which come together and repeat at the mid-point of the piece. However, the tracks are heard in all combinations of 2, 4, 6 and 8 at a time. All are present at the mid-point and only at the highest and lowest pitch at the beginning and end. The image is that of fire whose energy is simultaneously being dissipated yet, like the sun, appears to remain constant. "Solar Ellipse" is based on the hexagram, number 49, Revolution, comprised of the trigrams for fire and lake, the inverse of that of "Wave Edge". "Solar Ellipse" was realized with the composer's PODX system for computer sound synthesis and composition in the Center for the Arts at Simon Fraser University using the DMX1000 Digital Signal Processor. The synthesis technique used is that of frequency modulation (FM) of arbitrary waveforms. A spatial trajectory program developed by the composer was used to map specific paths for the various layers in binaural stereo. "Solar Ellipse" is available on the Cambridge Street Records album "Sequence of Earlier Heaven". BT

# CONCORDIA UNIVERSITY



Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)  
(GEC) Groupe électroacoustique de Concordia

Series 7

hear and now  
*actualité*

Concert 4

Compositions by:  
Œuvres de:

Kevin Austin, Ricardo Dal Farra, John Dodge, Paul Scriver, John Rimmer,  
Pierre de Gagné, Pierre Bouchard, Darren Copeland, Rui Ferreira,  
Jean-François Chicoine, Gilles Gobeil

Wednesday- December 7, 1988- 8 pm.  
Mercredi, le 7 décembre 1988, à 20h

**AD - 131** Université Concordia University, Montréal,  
QC, Canada

### **KonzertTone #3**

for saxophones, flute, processing and tape delay /  
pour saxophones, flûte, traitements en direct et delai sur bande  
Andrew Horka- saxophones and flute,  
Paul Scriver- saxophones,  
Kevin Austin, Ned Bouhalassa, Pierre Olivier-processing

Kevin Austin

### **Karma**

for tape/bande seule

Ricardo Dal Farra  
(Argentina/Argentine)

### **Piano, 2 x 5**

for tape /pour bande seule  
diffused by/diffusée par John Dodge

John Dodge

### **Armistice**

for tape/pour bande seule  
diffused by/diffusée par Paul Scriver

Paul Scriver

### **Fleeting Images**

for tape /pour bande seule  
diffused by/diffusée par Ned Bouhalassa

John Rimmer  
(NewZealand/  
Nouvelle-Zélande)

### **Le monde d'Alain Proviste**

bande seule/for tape  
diffused by/diffusée par Pierre de Gagné

Pierre de Gagné

### *Intermission*

### **Movements in Trans-Art**

for tape /pour bande seule  
diffused by/diffusée par Pierre Bouchard

Pierre Bouchard

### **This Morning of Wet Streets**

for tape /pour bande seule

Darren Copeland

### **Um Sonho da Primavera**

for tape/pour bande seule

Rui Ferreira

### **Un autre jeu**

for tape/pour bande seule

Jean-François Chicoine

### **Rivage**

for tape/pour bande seule

Gilles Gobeil

• **KonzertTone #3** (1988)

By Kevin Austin

Constellations of sounds—sometimes nebulous, sometimes concentrated. Draco and Ursas are these two particular realisations of the materials for saxophones and flute. The sound materials, like cosmic debris, processed as if through distorting mirrors, are echoed at a later time by the processed tape delay. My thanks to Paul, Andrew, Ned and Pierre. KA

Draco et Ursas sont les deux réalisations d'un matériel pour saxophones et flûte. Ce matériel sonore est traité, il se reflète à travers des miroirs qui le déforment, puis il réapparaît dans un temps éloigné avec l'aide du délai sur bande. Merci à Paul, Andrew, Ned et Pierre.

• **Karma** (1986)

By Ricardo Dal Farra (Argentina/Argentine)

"Karma" is a computer music work by Argentinian composer Ricardo Dal Farra, composed and produced in June-July 1986 at the Center for Computer Research in Music and Acoustics (CCRMA) of Stanford University in California, USA. It is made of sounds over 100 seconds in duration, with slowly changing timbre and unstable pitch, coming from several points in space. These long sound gestures coexist with others—very short, with sharp attacks—in groups of hundreds surrounding the listener. The sound generation (mainly frequency modulation (FM) and extensions of the Karplus-Strong algorithm) and the simulation of sound movement were made using the CCRMA digital programmable synthesizer. "Karma" was awarded the prize "Tribuna Nacional de Compositores 1986". RDF

Cette œuvre est construite de sons qui ont une durée de 100 secondes, avec un timbre qui évolue lentement, des fréquences changeantes, et qui nous parviennent de plusieurs points dans l'espace. Le compositeur s'est servi du synthétiseur numérique CCRMA, de l'Université Stanford en Californie, pour la création des sons (principalement de la modulation de fréquences [MF] et l'élargissement de l'algorithme Karplus-Strong) et la simulation de leurs mouvements. "Karma" s'est mérité le prix "Tribuna Nacional de Compositores 1986".

• **Piano, 2 x 5** (1988)

By John Dodge

This piece is a 5 part exercise in musique concrète techniques, using a piano as the soul sound source. The first two sound-events come from a low string being plucked. The next two sound-events come from a high string being hit. The last sound is what happens when you crank up the input while recording. JD

Cette pièce, qui n'utilise qu'un piano comme puits sonore, est un exercice des techniques de musique concrète. Les deux premiers événements sonores ont leur origine dans la vibration d'une corde grave, ceux qui suivent proviennent de la résonance d'une petite corde, et le dernier son est le résultat qu'on obtient quand on augmente le niveau d'entrée pendant l'enregistrement.

• **Armistice** (1988)

By Paul Scriver

Phoenix- not as in Arizona, rather assembled from the ashes. Four distinct stages generated from two attacks. PS

Comme un phénix, cette œuvre renaît de ses cendres. Quatre degrés distincts qui sont engendrés par deux attaques.

• **Fleeting Images** (1985)

By **John Rimmer** (New Zealand/Nouvelle-Zélande)

Composed in December 1985, "Fleeting Images" uses the POD system for computer synthesis and composition developed by Barry Truax at Simon Fraser University. Environmental sound images based on real recorded experiences develop during the piece. The active, rhythmic textures are suggestive of the dynamism of nature –birds, insects and the bubbling energy of geothermal activity while the long sustained sounds conjure up images of waves crashing on rocky coastline mixed with the humming of telephone wires across vast, open plains. Such extra-musical aspects however, are merely stimuli to the composer's imagination and these ideas are articulated in a wide variety of textures. The contrast of noise-like with pure timbres is evident as is the "joie de vivre" aspect of the piece heard in the energetic, dance –like rhythmic sections, the pitches and durations of which were chosen by controlled random processes afforded by the versatile POD system. JR

"Fleeting Images" utilise le système POD de synthèse et composition numérique développé par Barry Truax à l'Université Simon Fraser de Vancouver, où la pièce a été réalisée.

Des images sonores d'environnements basées sur des événements réels enregistrées se développent au cours de l'œuvre. Les textures actives et rythmiques sont suggestives du dynamisme de la nature- oiseaux, insectes, et l'énergie bouillante de l'activité géothermique des images de vagues s'écrasant sur une cote rocheuse, mélangés au bourdonnement des fils téléphoniques à travers de vastes plaines.

De telles inspirations extra-musicales ne sont que des stimuli à l'imagination du compositeur. Le contraste du bruit avec des timbres purs est évident, comme l'est l'aspect "joie de vivre" de l'œuvre dans les parties énergiques et rythmées comme une danse, parties dont les hauteurs et durées ont été choisies par des processus de contrôle aléatoire offert par le système souple POD.

• **Le monde d'Alain Proviste** (1987)

De **Pierre de Gagné**

Tout comme un voyage sans destination où au fil des jours et des pas, on aboutit ici et là sans se demander pourquoi, «Le monde d'Alain Proviste» véhicule ce sentiment du voyage surprise, à l'improviste, au travers de quelques sons créés au synthétiseur Aries, avec un piano sans clavier, et par manipulation de bandes magnétiques. Le tout a été assemblé au studio de l'Université Concordia, en avril 1987. C'est une pièce en deux mouvements: le premier étant assez percussif et le second, un peu plus rêveur. Toute ressemblance avec la musique Blues ou classique est purement imaginaire, seuls les noms ont été changés... PDG

Sounds form an analog synthesizer and piano harp, combined with tape manipulation create "Le monde d'Alain Proviste"—an improvisational journey without fixed destination. Completed at Concordia University in April, 1987.

Intermission

• **Movements in Trans-Art** (1984)

De **Pierre Bouchard**

Le sous-titre de cette pièce est «Ode to Nicaragua» et un court commentaire le suit : «We must forgive "politicos", God of noise and distortion for his indulgence...» Cette pièce de musique concrète a été réalisée à partir de deux (2) sons de piano; c'est par transformation sonore et multiplication de ces deux motifs de base, utilisant les techniques de musique concrète (boucle, édition, écho par réinjection, égalisation, etc.) qu'un nouveau monde sonore est créé. PB

• **This Morning of Wet Streets** (1988)

By **Darren Copeland** (Mississauga, Ontario)

• **Um Sonho da Primavera** (1986)

By **Rui Ferreira**

"Um Sonho Da Primavera" ("A Dream of Spring" in Portuguese) was composed in the spring of 1986 at the Concordia University Electroacoustic Studio. The piece was realized in its entirety using sounds from the Yamaha DX7 synthesizer and further processed with a REV7 reverb unit. The whole piece is essentially improvised and aesthetically quite simple. RF

«Um Sonho Da Primavera» qui signifie «rêve du printemps» en portugais, a été composée durant le printemps 1986 au Studio électroacoustique de l'Université Concordia. Elle a été réalisée en n'utilisant que des timbres du synthétiseur Yamaha DX7 ultérieurement transformés avec l'unité de réverbération REV7. Cette pièce est essentiellement improvisée et esthétiquement simple. RF

• **Un autre jeu** (1987)

De **Jean-François Chicoine**

Basée sur un court extrait de «L'arrache-cœur» de Boris Vian, «Un autre jeu» est ma première tentative d'inculquer aux sons un mouvement de style français. Produite avec peu de matériaux, peu de moyens et en peu de temps, la pièce est de moins de deux minutes, il est donc important pour l'auditeur d'être prêt à l'écouter et de ne pas manger de maïs soufflé durant l'écoute. Elle a été réalisée au Studio électroacoustique de l'Université Concordia avec l'aimable participation de Martine Brisson. JFC

A first attempt "à la mode française". Produced in the Concordia University electronic studios with little material, few means and even less time, with the participation of Martine Brisson.

• **Rivages** (1986)

De **Gilles Gobeil**

Cette pièce utilise des bruits concrets non-retouchés de notre environnement urbain (circulation, industrie, commerce) encadrés par des sons électroniques. Le titre «Rivage» fait aussi référence au lieu où ces deux éléments antinomiques se rencontrent en un conflit incessant, symbolisant en cela les jeux de contrastes, de mouvements en delta, omniprésents dans l'œuvre. Terminée en juin 1986, cette œuvre a été réalisée dans le Studio de musique électronique de l'Université McGill à l'aide du Synclavier II et du Yamaha DX7. Elle a été rendue possible grâce à l'aide financière du Conseil des arts du Canada et a remporté le deuxième prix en composition offert par la «NewComp Society» de Boston, en septembre 1987, ainsi qu'une mention d'honneur au 9e concours «Luigi Russolo» de Varese, Italie. GG

This piece uses unaltered natural sounds from our environment (noises from traffic, industry, business etc.) and encases them within an electronic framework. The title "Rivages" refers therefore to the place where these two paradoxical elements meet in unceasing conflict, symbolizing in this way the play of tensions, contrasts, and delta-like movements always present in the work. Completed at the McGill University Electronic Music Studio in June 1986, the work was realized using the Synclavier II and Yamaha DX7 synthesizers. It was supported by a grant from the Canada Council and has recently received the second prize for composition offered by the "NewComp Society" in Boston and a special mention at the 9th "Luigi Russolo" competition in Italy. GG

# CONCORDIA UNIVERSITY



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## Actualité

### « MUSIQUES NOUVELLES POUR CLAVIER NUMÉRIQUE »

### "NEW MUSIC FOR DIGITAL KEYBOARD"

interprétées par / performed by

## SERGIO BARROSO

Synthétiseurs numériques YAMAHA DX7II (E!) & TX802  
YAMAHA DX7II (E!) & TX802 Digital synthesizers

Canzona (1988)

Sergio Barroso

Trajectoires (1987)

Jean-François Denis

Miroirs (1975)

Micheline Coulombe Saint-Marcoux  
Arrangement: Sergio Barroso (1987)

~ ~ ~ ~ ~

Soledad (1986-87)

Sergio Barroso

El Reposo del Fuego (1987)

John Oliver

Chapelle Loyola / Loyola Chapel  
Université Concordia / Concordia University

LOYOLA CAMPUS  
7141 SHERBROOKE STREET WEST  
MONTREAL, QUEBEC H4B 1R6

Mercredi, 9 novembre 1988

Wednesday, November 9th, 1988 20h00



• Sergio Barroso studied at the Havana National Conservatory, the Prague Academy of Music, and the CCRMA Stanford University. He has received numerous awards including the International Rostrum of Composers (Paris 1980), the Mixed Music Prize at the GMEB Competition (1980), and the First Rostrum of Latin American Composers (UNESCO 1979). Barroso's works have been extensively performed in the Americas, Europe, and Asia including the Metropolitan Opera House, San Francisco Opera, Monte-Carlo Theater, Manila National Theater, Helsinki National Theater, Budapest Opera, IRCAM, Bratislava Contemporary Music Festival, Bourges festivals, ARRAY Series in Toronto, and "gems" in Montréal. He is a founding member of the Canadian Electroacoustic Community (CEC).

• *Sergio Barroso a étudié au Conservatoire national de La Havane, à l'Académie de musique de Prague et à l'Université de Stanford. Avant de s'installer au Canada en 1980, il a enseigné la composition à l'École nationale des arts et à l'Université de La Havane. Sa production comprend des œuvres orchestrales, de musique de chambre, pour chœur, électroacoustiques et par ordinateur, en plus de musiques pour le théâtre et le cinéma. Il a reçu plusieurs prix dont le prix de musique mixte du 7e Festival international de Bourges et le prix de danse contemporaine au 7e Festival international de Varna en Bulgarie. Fortement influencée par la culture cubaine, l'œuvre de Sergio Barroso fut largement diffusée en Amérique, en Europe et en Asie. Il est membre fondateur de la Communauté électroacoustique canadienne (CEC).*

---

**Canzona, Trajectoires, Soledad and El reposo del Fuego** will appear on the compact disc "New Music for Digital Keyboard" to be released this winter by the Montréal label "Société nouvelle d'enregistrement (SNE)".

*Les pièces Canzona, Trajectoires, Soledad et El reposo del Fuego seront prochainement disponibles sur le disque compact intitulé «Musiques nouvelles pour clavier numérique» sur étiquette montréalaise «Société nouvelle d'enregistrement (SNE)».*

---

## **Canzona (1988)**

**Sergio Barroso**

• The emergence during the past few years of a highly sophisticated musical instrument digital technology of relatively easy economic access for independent electroacoustic studios and performers has placed the concert music field on the tracks of a new era I like to see as new Renaissance. New keyboards, plucked strings, and wind instruments controlling with precision and a certain degree of standardization an open valley of sound colours and modes of expression begin to demand a new repertoire, somewhat as occurred in the old Renaissance. New notation methods, performing techniques, and compositional concepts have been evolving from the concert music traditions for, very likely, a 'nouveau publique'. **Canzona** was composed influenced by these thoughts at Ireme Studio in Vancouver in 1988. The title refers to the early Renaissance instrumental compositions bearing this generic term to just define "an instrumental composition". Scored for Yamaha DX7II(E!) and TX802 digital synthesizers, the piece keeps specific contact with its sixteenth century ancestors through an extremely dense yet clear and ornate polyphonic style, its open continuous structure, certain expressive moods and twists, and the smiling recreation of some resources of that time such as its "instrumental" colour, or the echo and "pian e forte" effects. Except for the use of a whole tone and a harmonic series tuning scales, the piece is fully microtonal in order to achieve the resulting timbres and textures. SB

• *La musique de concert vit en ce moment une période de nouvelle Renaissance. Grâce au développement d'instruments nés d'une technologie numérique avancée, les studios indépendants d'électroacoustique et les interprètes peuvent facilement avoir accès aux nouveaux claviers à prix abordable. Les nouveaux instruments à clavier, à cordes ou à vent, offrent un contrôle de haute précision sur des sons colorés et donnent naissance à des nouveaux moyens d'expression. Les instruments de cette nouvelle Renaissance ont*

---

### **Actualité**

Chapelle Loyola - 9 novembre 1988 / Loyola Chapel - November 9th, 1988

besoin d'un nouveau répertoire. Une approche nouvelle envers la notation, la composition et les techniques d'exécution fait partie de la tradition de la musique en direct, une musique pour un nouveau public. *Canzona*, pour synthétiseurs numériques DX7II(E!) et TX802 fait référence aux œuvres instrumentales du début de la Renaissance qui portaient le même nom. Grâce à son style polyphonique fleuri, sa structure continue, son atmosphère expressive, le choix d'orchestration et les effets d'écho, l'œuvre rejoint ces ancêtres du XVI<sup>ème</sup> siècle. À l'exception de l'emploi des gammes harmoniques et de tons, la pièce est construite grâce à l'aide de la microtonalité qui engendre les timbres et les textures. *Canzona* a été réalisée au studio Ireme, à Vancouver.

## Trajectoires (1987)

Jean-François Denis

- This work for solo DX7(E!) and TX7 digital synthesizers was written in the summer of 1987 for Sergio Barroso. Divided in four movements, the piece recalls with a friendly smile those old "Suite de Dances" for harpsichord by French baroque composers: Allemande, Courante, Toccata, Sarabande... perhaps. The piece was premiered by Sergio Barroso at the Mexico City International Festival of Electroacoustic Music in a concert entitled "Obras electroacústicas de Canadá" in January 1988. SB
- Cette pièce en quatre mouvements rappelle -avec un doux sourire- les «suites de dances françaises» pour clavecin de l'époque baroque: Allemande, Courante, Toccata, Sarabande... peut-être. SB  
Quelques tracés simples aux contours clairs avec ici et là, peut-être, des éléments de surprises, des détours imprévus. «Trajectoires» est une pièce électroacoustique en direct en quelques moments pour DX7(E!) et TX7, commandée par le compositeur et interprète Sergio Barroso de Vancouver. Elle a été composée durant l'été 1987 et créée au Museo Rufino Tamayo de la ville de Mexico (Mexique) par Sergio Barroso durant un concert intitulé «Obras electroacústicas de Canadá» en janvier 1988. JFD

## Miroirs (1975)

Micheline Coulombe Saint-Marcoux

Arrangement/arrangement : Sergio Barroso (1987)

- Composed at IPEM, Belgium, in the summer of 1975, and originally written for harpsichord and tape, *Miroirs* was transcribed for Yamaha DX7II/TX802 digital synthesizers by Sergio Barroso in 1987 and in this format was premiered in Mexico in January 1988. The tape was subsequently submitted to different electroacoustic manipulations, harpsichord sounds modulated by an EMS Synthi A analog synthesizer, and electronic sounds. The solo part was elaborated from the obtained results on tape and structured in six sections which evolve like a "jeux de miroir" through its confrontation with the tape part. SB
- *Miroirs* a été composée au studio IPEM, en Belgique durant l'été de 1975. À l'origine pour clavecin et bande, cette œuvre a été transcrite pour les synthétiseurs numériques Yamaha DX7II/TX802 par Sergio Barroso en 1987, et créée en janvier 1988 au Mexique. La bande est constituée de manipulations électroacoustiques, de sons de clavecin traités par un synthétiseur analogique EMS Synthi A et de sons électroniques. La partie solo s'inspire des résultats sur bande et est formée de six sections qui, grâce à sa confrontation à la bande, évoque un «jeux de miroir».

---

### Actualité

Chapelle Loyola - 9 novembre 1988 / Loyola Chapel - November 9th, 1988

## Soledad (1986-87)

Sergio Barroso

- **Soledad** [Solitude] is a work with a symphonic character without recurring to direct orchestral impressions or the use of traditional instruments. It is perhaps a surrealist instrumental vision accentuated by the contrasting presence of coloratura voice gestures and colour, all achieved via FM synthesis. Expressively the piece is influenced, like many other of my previous compositions, by the Latin American literary source of Magic Realism. The sound sources were Yamaha DX7 and TX7 digital synthesizers. An IBM-XT and modified CMU MIDI Toolkit software was used mostly to convey MIDI System Exclusive data in real-time. The piece was digitally recorded at my Ireme Studio, Vancouver. SB
- *J'ai donné à cette œuvre une saveur symphonique sans avoir eu recours à des effets d'orchestre et aux instruments traditionnels. C'est peut-être une vision instrumentale surréaliste, accentuée par la présence de gestes «coloratura» créés à l'aide de la synthèse par modulation de fréquence. Je me suis inspiré de la source littéraire d'Amérique Latine qui se nomme «Magic Realism». Cette pièce a été enregistrée au studio Ireme de Vancouver avec les instruments Yamaha DX7 et TX7 dont l'architecture interne est modifiée (via les messages MIDI System Exclusive) à l'aide du logiciel CMU MIDI Toolkit durant l'exécution.*

## El Reposo del Fuego (1987)

John Oliver

- **El Reposo del Fuego** [The Resting Place of Fire] for DX7II/TX802 digital synthesizers and digital tape was composed for Sergio Barroso and is dedicated to him. The tape part was realized in the summer of 1987 at Ireme Studio of Sergio Barroso and at Paul Dolden's and the Simon Fraser University Sonic Studios. The title is taken from a set of poems, a selection of which is used in the tape part, by Mexican writer Jose Emilio Pacheco. When Mexico City was devastated by the 1985 earthquake, I thought of the horror, the anxiety, and the awe I felt when the earth shifted during my visit to Guatemala in 1978. I imagined the agony such massive destruction leaves in its wake, not only the human and material devastation, but that of optimism and hope as well. Jose Emilio Pacheco's poem evokes a similar awful event, and through his words I have made a sonic affirmation of the solidity of the human spirit in the midst of nature's terrible chaos. The synthesist struggles with the tape, a small voice asserting itself against those heartless gods who puff on their cigars and shake the earth to remind us of their power. This work was premiered by Sergio Barroso at the Mexico City International Festival of Electroacoustic Music in January 1988 and recently won "First Prize in Electroacoustic Category" of the CBC Young Composers' Competition (1988) and the "Grand Prix" of the Canada Council (1988). JO
- *El Reposo del Fuego* [Le repos du feu] pour synthétiseurs numériques DX7II/TX802 et bande audionumérique à été composée pour Sergio Barroso et lui est dédié. Le texte qui fait partie de la bande est emprunté au recueil de poèmes «El Reposo del Fuego» de l'écrivain mexicain Jose Emilio Pacheco. Lors du tremblement de terre à Mexico en 1985, j'ai pensé à l'horreur, l'anxiété et la crainte que j'ai ressentie durant un glissement de terrain lors d'un séjour au Guatemala en 1978. En me servant des poèmes de Pacheco qui relatent un événement horrible similaire à celui de 1985, j'ai créé une affirmation sonore de l'endurance de l'esprit humain face au déchaînement des forces de la nature. **El Reposo del Fuego** à été créée par Sergio Barroso lors du «Mexico City International Festival of Electroacoustic Music» en janvier 1988, et s'est récemment méritée le «Premier Prix, catégorie électroacoustique» du Concours pour jeunes compositeurs de Radio-Canada (1988) et le «Grand Prix» du Conseil des arts du Canada (1988).

---

### Actualité

Chapelle Loyola - 9 novembre 1988 / Loyola Chapel - November 9th, 1988

# CONCORDIA UNIVERSITY



## Concordia Electroacoustic Composers' Group

## Groupe électroacoustique de Concordia

Now in the middle of the seventh annual series of concerts, *Hear and Now / Actualité*, the Concordia Electroacoustic Composers' Group / Groupe électroacoustique de Concordia once again invites composers to submit electroacoustic compositions for consideration for performance in the series, and for addition to the ever-growing CECG / GEC Tape Library.

- Duration: no limit
- Analog Formats: 1/4", 1/2 track stereo, HEAD UP (clearly marked), with 15 seconds of leader at each end (minimum), on an 18 cm (7") reel (or larger) - large hub preferred.
- Speed: 38 cm/sec preferred; 19 cm/sec is accepted - *clearly indicated on box and reel*
- Digital Formats: PCM - Beta or DAT
- No noise reduction; No test tones.
- Program notes, a biographical sketch and other information should appear on the *Performance Release Form*. Please use one form with each work submitted.

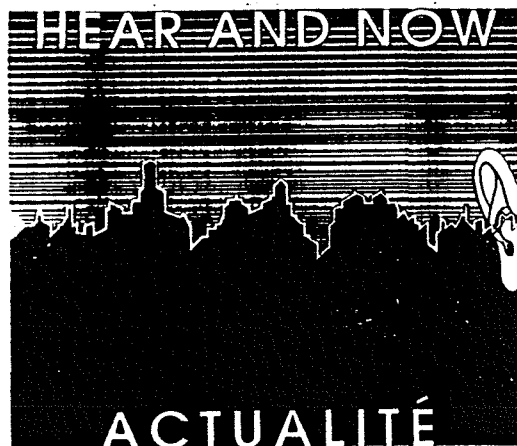
Other formats which can be accommodated include: 8 or 4 channel on 1/2" (38 cm/sec only), with or without dbx; 4 channel on 1/4", with or without dbx. Under extraordinary circumstances, cassettes are acceptable.

Tapes received will be deposited into the CECG / GEC Tape Library for further performance, live or broadcast, and all acquisitions will be listed in subsequent editions of the CECG / GEC Tape Library Resource Publication, *Q / Résonance*.

Sound projection « *diffusion acousmatique* » is a normal feature of the CECG / GEC concerts (6 to 10 channels depending upon availability). If you do not wish to have sound projection as part of the performance, please indicate so.

Contact:  
Kevin Austin  
CECG / GEC, Department of Music  
Concordia University, RF - 310  
7141 Sherbrooke St W  
Montréal, QC  
CANADA H4B 1R6

LOYOLA CAMPUS  
7141 SHERBROOKE STREET WEST  
MONTREAL, QUEBEC H4B 1R6



# CONCORDIA UNIVERSITY



## Concordia Electroacoustic Composers' Group

## Groupe électroacoustique de Concordia

Le Groupe électroacoustique de Concordia / Concordia Electroacoustic Composers' Group a déjà entamé sa septième série annuelle de concerts, *Hear and Now / Actualité*, et invite à nouveau les compositeur(e)s à soumettre des œuvres électroacoustiques pour bande magnétique. Certaines des œuvres reçues seront présentées dans le cadre de nos séries de concerts de 1989 et viendront s'ajouter à la magnétothèque du GEC / CECG.

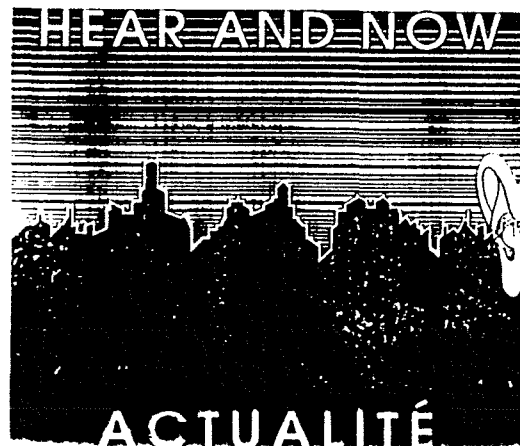
- Durée de la bande: Aucune limite.
- Caractéristiques-analogique: Bande de 1/4", 1/2 piste stéréo, **rebobinée**. Prévoir 15 secondes de bande d'amorce à chaque extrémité. Bobine de 18 cm (7") (ou plus grande) – utilisez de préférence une bobine à grand moyeu.
- Vitesse de défilement: 38 cm/s *indiquée clairement sur la bobine et la boîte*. (Les bobines défilant à 19 cm/s sont aussi acceptées.)
- Caractéristiques-numérique: PCM - Beta ou DAT  
Aucun système de réduction de bruit; aucune tonalité de référence en tête de la bande. Les notes de programme, ainsi que l'information biographique et autre doivent être indiquées sur le formulaire de cession de droits d'exécution.

Les œuvres peuvent être soumises sous d'autres formats: 8 pistes 1/2"; 4 pistes 1/2" (38 cm/s seulement) ou 1/4", système de réduction de bruit « dbx ». Les cassettes sont acceptées, mais seulement dans des circonstances particulières.

Les œuvres soumises seront conservées à la magnétothèque du GEC, pour présentation future en concert ou à la radio et seront inclus dans de nouvelles éditions de *Q / Résonance*. (le livre de référence et catalogue de la magnétothèque).

La diffusion acousmatique (de 6 à 10 canaux) fait partie intégrale de nos concerts. Si vous ne voulez pas que votre bande soit diffusée en acousmatique, veuillez bien nous le faire savoir.

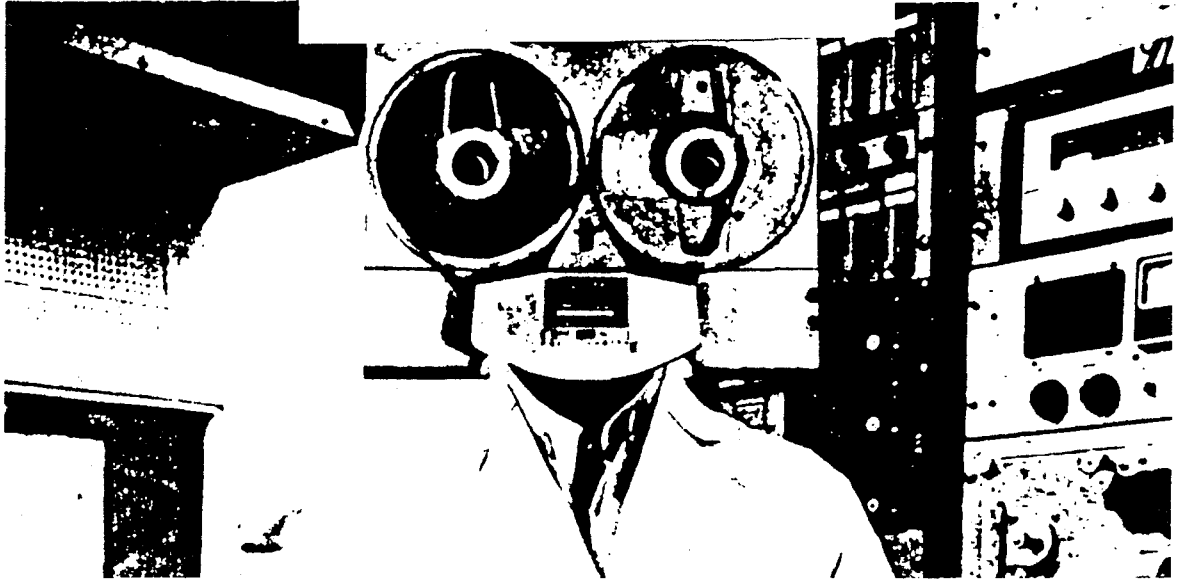
Contactez:  
Kevin Austin  
GEC / CECG, Département de musique  
Université Concordia, RF - 310  
7141, rue Sherbrooke o  
Montréal, QC  
CANADA H4B 1R6



# g.e.m.s.

group of the electronic music studio - mcgill university

PRESENTS / PRÉSENTE



## THE STUDIO EXCHANGE

CONCERT # 3



with / avec

THE CONCORDIA ELECTROACOUSTIC COMPOSER'S GROUP  
GROUPE ÉLECTROACOUSTIQUE DE CONCORDIA

« *The Studio Exchange* »

**OMO**

video/vidéo

Brent Holland

**Dragons**

for tape/pour bande seule  
Diffusion Pascale Trudel

Pascale Trudel

**I like eggs (too)**

for tape/pour bande seule  
Diffusion Kevin Austin

Jean-François Denis

**Quelques bestioles**

for tape/pour bande seule  
Diffusion Pierre Olivier

Pierre Olivier

*Intermission*

**Eceon Elektro**

for tape and flute/pour bande et flûte

Andrew Horka

**Static Gestures IR - III - I**

for tape/pour bande seule  
Diffusion Kevin Austin

Kevin Austin

\*\* Table d'hôte \*\*

\*\* *Host's Choice* \*\*

**Gwendolyn Descendue**

for tape/pour bande seule

Bernard Gagnon

**Mécanique de la foudre**

for tape/pour bande seule  
Diffusion Pierre Bouchard

Pierre Bouchard

**OMO (1987)**

By/de **Brent Holland**

**H3O Subdanse** est constitué de Céline Lafrenière, Marie Gauthier et Daniel Godbout. C'est un groupe qui élabore une technique de danse sub-aquatique depuis octobre 1984. Cette recherche fût réalisé avec l'appui de Mouvance en eau (Centre Lucille-Bruneau), la ville de Montréal, et le Département d'éducation physique de l'Université de Montréal. Procédant par improvisation, nous nous sommes inspirés de danse contact, danse actuelle, et la faune aquatique et les activités aquatiques conventionnelles. CL Traditionally in art, when old conventions are broken and barriers by-passed, more often than not this new form is met with reluctance and the cry of self-indulgence. However, as an artist, if one disregards criticisms and takes the "plunge", one may find oneself embarked on a higher path. If one stands perched on the edge and never jumps in, one might never learn how to swim... Jump in ... The water's fine! "The End of the Wharf" was composed at the Concordia Electroacoustic Studios in September 1987 specifically for "OMO", a video by the Montréal dance company H3O Sub-danse. BH

**Dragons (1988)**

De/by **Pascale Trudel**

Dragon: animal fabuleux qu'on représente généralement avec des ailes, des griffes et une queue de serpent.

Les timbres de base de cette pièce ont été créés par échantillon des sons de papier et de voix, et par synthèse. Ils ont subi plusieurs transformations grâce à différents traitements numériques. PT

Dragon: a fantastic animal—wings, claws and tail!

Paper, voice and synthesizer—sampled and processed.

(PT/KA)

**I like eggs (too) (1986)**

De/by **Jean-François Denis**

Cette œuvre, première d'une suite de quatre octuors, a été originalement composée en 1983 pour un ensemble de guitares électriques. La présente version, électroacoustique et pilotée par ordinateur, utilise huit synthétiseurs MIDI accordés en intonation juste : selon le rapport des premières harmoniques naturelles impaires (3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, et 17ième).



C'est seulement par superposition de ces harmoniques qu'il est possible de reconstituer les notes fondamentales de la longue mélodie «fantôme». «I like eggs (too)» a été créée au concert «M.A.O. (Musique assistée par ordinateur)», Printemps électroacoustique 1986 de l'ACREQ. JFD

This work, of first in a series of four octets, was composed in 1983 for an ensemble of electric guitars. This version is for eight (computer-controlled) synthesizers, their fundamentals being tuned in just intonation, specifically on the first eight odd partials—3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 and 17. It is only through the superimposition of these partials that it is possible to “re-constitute” the fundamentals of the long ‘phantom melody’ that underlies the piece. This version was first performed (live) at a concert of M.A.O. (Musique assistée par ordinateur), at the 1986 Printemps électroacoustique of l'ACREQ. (JFD/KA)

**Quelques bestioles (1988)**  
De/by **Pierre Olivier**

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les bibittes personnelles à Pierre Olivier! La première pièce à être réalisée au studio de l'auteur, «Le studio relatif». PO

Critters and beasts, large and small, real or fictitious, put on tape for your listening pleasure. The first piece to come out of the composer's studio: “Le studio relatif”. PO

**Eceon Elektro (1988)**  
By/de **Andrew Horka**

Une proposition d'un état de stase. Étant fasciné par les harmoniques de guitare, j'ai décidé de créer un fond d'harmoniques sur lequel j'improvise un solo de flûte. En plus des harmoniques, j'ai ajouté d'autres échantillons de sons percutants et des échantillons de guitare. Pour bande et flûte. AH

An offering of a state of stasis. Having been fascinated by guitar harmonics, I decided to create a bed of harmonics upon which I could lay an improvised solo. In addition to the harmonics, other percussive sampled sounds, and classical guitar samples were added. The general intent was to create a floating feeling, occasionally interrupted by a wave or two. For tape and improvised flute. AH

## **Static Gestures I<sup>R</sup> - III - I (1987)**

By/de **Kevin Austin**

Composed in November 1987 with a Synthi 100 in the University of Saskatchewan studio. These are two of four quasi-algorithmic real-time compositions. Nothing serious—just a little (slightly noisy) nostalgia of a past that was someone else's. (KA)

## **Mécanique de la foudre (1988)**

De/by **Pierre Bouchard**

«Mécanique de la foudre» c'est essentiellement la germination d'un unique matériel sonore ayant subi de nombreuses transformations—un fracas à saveur métallique. J'appelle «pico-tonalité» ce traitement que j'ai fait subir au germe à travers le Publison et le PCM70 en variant infimement les fréquences et le temps. D'autres éléments sonores ont été ajoutés pour atteindre la «globalité climatique» que je recherchais, dont des échantillonnages numériques séquencés par algorithmes stochastiques—ceux-ci à saveur organique. Le plastique brut fut coulé aux studios du GES Vierzon en France. Ensuite, l'informe fut organisé aux studios électroacoustiques de l'Université Concordia et de l'Université de Montréal. C'est grâce à Francis Dhomont que cette pièce a su voir le jour. Je lui dédie l'œuvre. PB

«Mécanique de la foudre» is basically the germination of a unique sonority submitted to numerous transformations. The infinitesimal frequency and temporal transformations that I apply to the original metallicly flavored sound, with the Publison and PCM 70, I call 'pico-tonality'. Other sounds have been added to produce the 'global climate' which I sought, using sampling techniques controlled by organic stochastic procedures. The raw materials were produced in the studios of the GES Vierzon, France, and subsequently refined and formed in the electroacoustic studios of Concordia University and l'Université de Montréal. I dedicate the work to Francis Dhomont without whose encouragement the piece may never have been cast. (PB/KA)

**Gwendolyn Descendue ! (1981)**  
De/by Bernard Gagnon

«**Gwendolyn Descendue !**» est un personnage de bandes dessinées «underground» des années 40. Son nom s'écrit avec un «i» mais j'imagine que sa beauté m'a porté à utiliser un «i» grec. Lues au premier degré par un esprit borné, ses aventures ne semblent être que prétexte à extérioriser les phantasmes fétiches de leur auteur, John Willie. Cependant l'unité de style présente jusque dans les moindres symboles et dans l'atmosphère esothérique du «monde clos» où évolue Gwendolyn m'ont inspiré cette pièce relatant la disparition tragique du personnage.

Plus jamais nous n'entendrons le pas léger de ses talons aiguilles... Il s'agit d'une histoire qui se répète en un langage de moins en moins codé. La pièce a une forme «hélicoïdale» descendante comme une corde qu'on attache autour de quelqu'un. Il y a donc identité entre le thème et la forme, mais les techniques aussi sont circulaires, s'attachent. En effet, pour la réalisation de l'œuvre, j'ai utilisé beaucoup de systèmes rétroactifs de ma conception, tant au niveau structurel qu'électronique. Ici, l'infini se révèle n'être qu'un corset... BG

«**Gwendolyn Descendue !**» was an underground comic-strip (sic) character from the 40's—a thinly veiled guise for the public exposure of the author's (John Willie) fantasies and fetishes. (KA)

# UNIVERSITÉ CONCORDIA



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## festival électro

1

théâtre électroacoustique  
Actualité 2

### « LA TRILOGIE »

d'ALCIDES LANZA

interprétée par / performed by

Meg Sheppard

*ekphonesis V (1979-I)*

*penetrations VII (1972-III)*

*ekphonesis VI (1988-II)*

**Studio Caméléon**

Université Concordia / Concordia University

Jeudi, 23 février 1989, 20h00

Thursday, February 23rd, 1989 20h00

# festival électro

## «La trilogie»

ekphonesis V (1979-I)  
penetrations VII (1972-III)  
exphonesis VI (1988-II)

Alcides Lanza

*Meg Sheppard, comédienne-chanteuse*

«La trilogie», soirée de théâtre électroacoustique pour comédienne-chanteuse, sons et auxiliaires électroniques, synthétiseurs numériques et effets de lumière, est un cycle de chansons autobiographiques qui évoque la jeunesse du compositeur, son éveil aux questions politiques et les réflexions de l'âge mûr.

**ekphonesis V (1979-I)** : fruit de l'intérêt que le compositeur continue de porter aux «souvenirs», cette œuvre explore la «bibliothèque» de souvenirs, de réflexions, de pensées, d'idées, que le soliste trouverait s'il pouvait pénétrer dans le cerveau du compositeur. Pendant cette «visite du cerveau», le «touriste» est confronté aux souvenirs qu'il y rencontre et à ses propres souvenirs. Cet exercice mnémotechnique interagit avec la bande magnétique pré-enregistrée, à un autre niveau de la mémoire, et peut-être dans une certaine mesure avec la faculté de concentration, et de rétention et de rappel de l'information de l'auditeur. En principe, les souvenirs devraient toujours être accessibles; cependant, ils se trouvent parfois dans des divers états d'«érosion». Le cerveau conserve peut-être l'information au niveau des réactions chimiques et neurologiques, que l'on peut mesurer sous forme de variations de tension électrique.

**penetrations VII (1972-III)** est la version pour musique de chambre de **penetrations VI (1972-II)**, commandée par le Donaueschinger Musiktage, en 1972. Dans cette version, le compositeur utilise une comédienne-chanteuse et quatre pistes de sons électroniques. La voix est modulée dans le temps réel au moyen d'un synthétiseur et d'autres techniques électroniques. Le texte a été écrit par le compositeur lui-même. La soliste doit jouer un double rôle : un adulte qui est en même temps un enfant, ou qui revient à l'enfance. Les souvenirs de toute l'humanité sont évoqués en un instant. L'œuvre traite de la communication, et des expériences que les hommes n'ont pu assimiler à travers les siècles. L'habitant de la terre continue à répéter des multitudes d'erreurs, qui ont des conséquences horribles pour des millions de gens et qui, de plus, affecteront les générations futures. Toutefois, les enfants sont un espoir : leur innocente ignorance fournira peut-être un nouveau point de départ à la race humaine... un jour.

**exphonesis VI (1988-II)** a été composée en étroite collaboration avec Meg Sheppard. L'œuvre complète un cycle de chansons autobiographiques d'Alcides Lanza. Elle poursuit l'exploration des idées présentées dans **ekphonesis V (1979-I)** et **penetrations VII (1972-III)**, et s'attache particulièrement à montrer l'importance de la mémoire et la nécessité d'améliorer la communication entre les humains. L'œuvre souligne également l'importante influence qu'ont sur nous les enfants, qui nous incitent à faire preuve d'ouverture d'esprit et de générosité.

Les trois œuvres de «La trilogie» ont été composées pour Meg Sheppard, à qui elles sont dédiées. **ekphonesis VI (1988-II)** est écrite sur des textes du poète canadien Norbert Ruebsat, de Robert Frost et de W B Yeats. 'Fire and Ice' de Robert Frost: Copyright 1923—Holt, Rinehart, and Winston Inc. et renouvelé en 1951 par Robert Frost édité par Edward Connery Lathem. Le texte est utilisé avec la permission de Henry Holt and Co.

Le compositeur canadien **Alcides Lanza** (né en Argentine en 1929) est professeur de composition à la faculté de musique de l'université McGill, dont il est également directeur du studio électronique. Pianiste et chef d'orchestre renommé, il a donné, avec Meg Sheppard, 55 présentations de musique canadienne en Amérique du Sud et en Espagne, dans le cadre de l'Année internationale de la musique canadienne. Alcides Lanza est membre de la Communauté Electroacoustique Canadienne (CEC)

La chanteuse et comédienne **Meg Sheppard** réside à Montréal depuis 1971. Elle exécute souvent des œuvres pour plusieurs médias, habituellement avec le compositeur et un groupe d'exécutants, ou en duo avec Alcides Lanza. Son répertoire comprend des œuvres de Kagel, Marco, Lanza, Cervetti, Schwartz, Cage, Westerkamp, Coulombe Saint-Marcoux, Kasemets. Elle s'est produite lors de nombreux festivals internationaux, notamment au Berlin Musikwoche, au Festival de Donaueschingen, au Festival Musica Nova (Santos, Brésil), dans le cadre de la semaine de la musique nouvelle de Montréal, Journées électroacoustiques CEC 1988, etc.

Studio Caméléon

Jeudi, 23 février 1989, 20h00

## festival électro

'La trilogie' is an evening of electroacoustic theatre for actress-singer, electronic sounds and electronic extensions, with digital synthesizers and light effects. 'La trilogie' is an autobiographical cycle of songs evoking the composer's youth, growing political awareness and mature reflections.

*ekphonesis V (1979-I)* continuing the composer's interest with 'memories', this piece explores the 'library' of memories, reflections, thoughts, ideas, remembrances, supposedly encountered if (the soloist) could enter the brain of (the composer). During this 'tour of the brain' the 'tourist' is confronted with the recollections of that brain plus his/her own memories. This exercise in 'mnemonics' will also play with the accompanying prerecorded tape as another level of memory, perhaps to an extent with the audience's capacity of concentration, retention and ability to recall information. Theoretically memories should always be available however they may exist in different states of 'erosion'. Presumably, the brain stores information at the level of chemical-neurological reactions which can be measured as changes in electrical voltages.

*penetrations VII (1972-III)* is the chamber version of *penetrations VI (1972-II)* a commission of the 1972 Donaueschinger Musiktage. In this version, the composer uses an actress-singer and four channels of electronic sounds. The voice is modulated in real time by means of a synthesizer and other electronic techniques. The text has been written by the composer himself. The piece calls for a soloist to play a dual role: an adult that at the same time is a child, or reverts to childhood. Memories of all humanity are remembered in an instant. The composition is concerned with communication, with experiences that through centuries human beings have failed to assimilate. Earthmen keep on repeating mistakes in massive ways, having horrible consequences for millions of people and also affecting the generations to come. There is, however, hope in children: their innocent lack of knowledge may give the human race a fresh starting point... some day.

*ekphonesis VI (1988-II)* was written in close collaboration with Meg Sheppard to complete an autobiographical song-cycle by Alcides Lanza. It further explores ideas presented in "*ekphonesis V (1979-I)*" and *penetrations VII (1972-III)* particularly the importance of memory and the need for better communication among mankind. It also emphasizes the importance children play in promoting openness and generosity of spirit among us all.

All three pieces in the 'La trilogie' have been written for Meg Sheppard and are dedicated to her. *ekphonesis VI (1988-II)* utilizes texts written by Canadian poet Norbert Ruebsat and by Robert Frost and W B Yeats. 'Fire and Ice' by Robert Frost: Copyright 1923 by Holt, Rinehart, and Winston Inc. and renewed 1951 by Robert Frost. From the poetry of Robert Frost edited by Edward Connery Lathem. Text used by permission of Henry Holt and Co.

The Canadian composer Alcides Lanza (born in Argentina, 1929) is professor of composition and director of the electronic music studios of the Faculty of Music at McGill University. A celebrated pianist and conductor, Lanza together with Meg Sheppard realized 55 presentations of Canadian music in South America and Spain in the International Year of Canadian Music. He is a member of the Canadian Electroacoustic Community (CEC).

Actress-singer Meg Sheppard has resided in Montréal since 1971. She frequently performs in mixed-media compositions, usually with the composer/performers group, or in duo with Alcides Lanza. Her repertory consists of works by Kagel, Marco, Lanza, Cervetti Schwartz, Cage, Westerkamp, Coulombe Saint-Marcoux, Kasemets. She has performed in many international festivals, among others, during the Berlin Musikwoche, Donaueschinger Festival, Musica Nova (Santos, Brazil), Semaine de musique nouvelle in Montréal, Journées électroacoustiques CEC 1988, etc.

## festival électro

### PROCHAINS CONCERTS

Vendredi, 24 février, Studio Caméléon, concert rétrospective

Œuvres de Jean-François Denis

Samedi, 25 février, Studio Caméléon, électroacoustique en direct

Œuvres de Denis Saindon, Robert Normandeau, Bruce Pennycook, Lelio Camilleri et Christian Calon

Dimanche, 26 février, Salle AD-131, électroacoustique international

Œuvres de Cecilie Ore, Nicolas Sordet, Bernard Donzel-Gargand, James Giroudon, Francesco Giomi et David Keane

Studio Caméléon

Jeudi, 23 février 1989, 20h00

# UNIVERSITÉ CONCORDIA



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

-----  
Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## festival électro

2

concert rétrospective

[Hear and Now 4]

pièces de

**Jean-François Denis**

*Seul à la plage* (1981)

*Sometimes it rains only under the trees* (1984)

*Trajectoires parallèles* (1987-88)

*I like eggs (too)* (1986)

*Fall\** (1988)

*Entre-vu* (1988)

**Studio Caméléon**

Université Concordia / Concordia University

Vendredi, 24 février 1989, 20h00

Friday, February 24th, 1989 20h00

\* création en concert / Concert premiere

# festival électro

## Seul à la plage (1981)

«La mer a charié un souffle épais et ardent. Il m'a semblé que le ciel s'ouvrait sur toute son étendue pour laisser pleuvoir du feu...» «... j'ai secoué la sueur et le soleil. J'ai compris que j'avais détruit l'équilibre du jour, le silence exceptionnel d'une plage où j'avais été heureux.» —Albert Camus, «L'étranger».

**Seul à la plage** a été réalisée au Studio électroacoustique de l'Université Concordia en novembre 1981 et créée en mars 1982 lors d'un concert au Cégep Bois-de-Boulogne. JFD

## Sometimes it rains only under the trees (1984) 10'

pour quatuor à cordes et percussion ou bande

L'attention est portée sur la structure rythmique, en évitant le plus possible la répétition et en accentuant l'imprévisibilité. Les instruments de percussion sont accordés selon les harmoniques naturelles de la note ré. Le quatuor à cordes est accordé selon les harmoniques naturelles de chacun des gongs. **Sometimes it rains only under the trees** a été créée le 18 avril 1984 à Oakland (Californie) et était accompagnée de la danse «Leaving» de David Fritz et Stefa Zaverucha. Le quatuor à cordes est composé de Mary Oliver (violin), Paul Espinota (alto I), Sarah Willner (alto II) et Carla Fabrizio (violoncelle) alors que les percussions ont été synthétisées et jouées par le compositeur au studio Antenna Audio (San Francisco, Californie) pour cet enregistrement.

## Trajectoires parallèles (1987-88) 12' 15"

en direct, pour deux synthétiseurs pilotés par ordinateur

Quelques tracés simples aux contours clairs avec ici et là, peut-être, des éléments de surprises, des détours imprévus. **Trajectoires parallèles** est une nouvelle version automatique en six moments—l'exécution des deux instruments électroacoustiques est assistée par ordinateur—de **Trajectoires**, une pièce en direct pour DX7(E!) et TX7 écrite pour le compositeur/interprète Sergio Barroso de Vancouver. Par le choix d'une instrumentation réduite et d'une matière sonore réduite—un timbre par moment—le travail de composition se concentre sur le geste sonore : articulation et animation du timbre. C'est en jouant, travaillant et modifiant la forme des sons créés pour l'instrument que le geste propre à chacun des timbres s'est imposé. En général, la nature des timbres utilisés couvrent un région de registre—une genre de nuage sonore—plutôt qu'une hauteur unique et précise. **Trajectoires parallèles** a été créée au concert «Musique et ordinateur» de la SCAQ, à Montréal, en novembre 1987. La pièce originale a été composée durant l'été 1987 à Montréal. La nouvelle version de ce soir a été retravaillée et étendue au studio GRAME de Lyon (France) en octobre 1988.

*Some simple paths, clearly traced with, here and there, elements of surprise and unexpected detours, **Trajectoires parallèles** is a new automatic version—the performance of the two electroacoustic instruments is controlled by computer—in six moments of **Trajectoires**, a live electroacoustic piece for DX7(E!) and TX7 composed for the Vancouver composer/performer Sergio Barroso. By choosing a limited instrumentation and a limited sonic world—one timbre per moment—the composition focuses on sonic gestures, the articulation and animation of each timbre. It is by playing and reshaping the initial sounds that each timbre revealed its very own gestures. In general, the timbres cover a wide register region—like a cloud of sound—rather than a narrow or unique sonic height. **Trajectoires parallèles** was premiered at the SCAQ "Musique et ordinateur" concert in Montréal in November 1987. The piece was originally composed during the summer 1987 in Montréal. Tonight's new version was rearranged and extended at the GRAME studio in Lyon (France) in October 1988.*

## I like eggs (too) (1986) 8'

Cette œuvre, première d'une suite de quatre octuors, a été originalement composée en 1983 pour un ensemble de guitares électriques. La présente version, électroacoustique et pilotée par ordinateur, utilise huit synthétiseurs MIDI accordés en intonation juste : selon le rapport des premières harmoniques naturelles impaires (3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, et 17ième). C'est seulement par superposition de ces harmoniques qu'il est possible de reconstituer les notes fondamentales de la longue mélodie «fantôme». **I like eggs (too)** a été créée au concert «M.A.O. (Musique assistée par ordinateur)», Printemps électroacoustique 1986 de l'ACREQ. JFD

## Fall (1988) 18' 30"

Un temps d'électroacoustique qui relie trois types d'événements sonores. Par l'imitation et le complément. Par la qualité du geste commencé, aussi. **Fall** est une œuvre électroacoustique pour bande conçue pour une chorégraphie de Lee Anne Smith du même nom. Lorsque présentée avec le duo chorégraphique, l'œuvre participe en tant que troisième personnage provoquant les

Studio Caméléon

Vendredi, 24 février 1989, 20h00



## festival électro

danseuses et réagissant à leur jeu. En concert, la pièce offre une dimension temporelle et un espace où les imaginations sonores et sensuelles—à l'écoute—jouent avec et contre cette présence projetée. Le matériau sonore de base conjugue des matières en friction : des sons d'objets et d'air déplacés. Un travail de transformation de certains de ces tissus—surtout les ensembles soutenus—a constitué un répertoire de nuances de timbres qui a été placé tout au long de la pièce, en couches superposées. Les gestes ponctuels ont servi à construire les articulations des différents temps de l'œuvre—là où la dynamique de la danse ou de l'image s'active, suggère ou se transforme. De plus, des séries de gestes et textures ont été créés par synthèse. Elles sont utilisées de façons similaires au matériau en friction : colorer certains moments, en arrière-plan et produire les actions, en avant-plan. *Fall* qui a été réalisée au Studio électroacoustique de l'Université Concordia en avril 1988 est une version revue et augmentée de *Influences*, une œuvre produite en octobre 1986 pour une première version de la chorégraphie de Lee Anne Smith. La version chorégraphique de *Fall* a été créée à la University of Moncton Art Gallery le 29 avril 1988.

*An electroacoustic moment linking three types of sonic events. By imitation and complement. And by the nature of the gesture begun. Fall is an electroacoustic work for tape composed for the choreography of the same name by Lee Anne Smith. When presented with the dance duo, the piece acts as a third character, provoking the dancers and reacting to their movements. In concert, the piece projects a space and time dimension where sonic and sensual imagination plays with and against it. The basic sound textures articulate matter in friction: sounds of simple objects and moved air. Transformation of those textures—especially the sustained ones—generated a repertoire of shaded sonic timbers. Those are superposed along the entire piece. The discrete gestures articulate the different moments of the work—where the dynamics of the dance or of the sonic image create activity, suggest or transform. Series of gestures and colors were also created by sound synthesis. These are used in similar ways to the textures of friction: to color certain moments in the background and animate space in the foreground. Fall was realized at the Electroacoustic Studio of Concordia University in April 1988. It is a revised and extended version of Influences, a piece composed in October 1986 for the first version of the choreography of Lee Ann Smith. The dance version of Fall was premiered at the University of Moncton Art Gallery on April 29th, 1988.*

### Entre-vu (1986) ca. 22'

bande tétraphonique et images  
Gilles Corbeil, Jean-François Denis

«Il y a des voix qui parlent, qui racontent. Mais c'est plus pour les sons, que pour les sens.

Il y a des images qui voient, qui montrent des fragments, des parties d'un plus grand; on l'imagine.

Il y a le dit, un peu intime, vers l'extérieur. Et un autre extérieur vu, condensé pour l'intérieur.» GC/JFD

L'aspect sonore de *Entre-vu* a été réalisé à partir d'une entrevue diffusée à l'émission «Brave New Waves» de la CBC en décembre 1985. Ce multimédia a été projeté durant le concert du 2 mars 1986 de la série 4 à Concordia et repris au «concert pour l'oeil no 4» à la galerie Émergence Plus en juin 1986.

Jean-François Denis (Montréal, 1960). Études supérieures au Mills College en Californie avec David Rosenboom. Pratique l'électroacoustique en direct, seul ou en ensemble et en différé pour la danse et l'interdisciplinaire. Enseigne l'électroacoustique à l'Université Concordia de Montréal depuis 1985 où il organise les séries de concerts du Groupe électroacoustique de Concordia (GEC). Directeur du répertoire de la Magnétothèque du GEC, «Q/Résonance» (1988). Membre fondateur et premier président de la Communauté électroacoustique canadienne (CEC).  
*Born in 1960 in Montréal, Canada. Studied at Mills College in California under David Rosenboom. Extensive solo and ensemble work in live electroacoustics and music for dance and multimedia. Has taught electroacoustics since 1985 at Concordia University in Montréal where he organizes the Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG) annual concert series. Editor of the large CECG Tape Collection Catalog "Q/Résonance" (1988). Founding member and first president of the Canadian Electroacoustic Community (CEC).*

## festival électro

Samedi, 25 février, Studio Caméléon, **électroacoustique en direct**

Œuvres de Denis Saindon, Robert Normandeau, Bruce Pennycook, Christian Calon et Lelio Camilleri

Dimanche, 26 février, Salle AD-131, **électroacoustique international**

Œuvres de Cecilie Ore, Nicolas Sordet, Bernard Donzel-Gargand, James Giroudon, Francesco Giomi et David Keane

### Actualité / Hear and Now

Mercredi, 8 mars, Salle AD-131, 20h00

Mercredi, 12 avril, Salle AD-131, 20h00

Studio Caméléon

Vendredi, 24 février 1989, 20h00

# UNIVERSITÉ CONCORDIA



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## festival électro

3

électroacoustique en direct

[Actualité 3]

interprétée par / performed by

Jacques Drouin, piano MIDI  
Robert M Leroux, marimba MIDI  
René Masino, saxophone MIDI  
Vivienne Spiteri, clavecin (modifié MIDI)  
Bruce Pennycook, saxophone

PRAESCIO-I

*Entropie, agglutination, génèse*

*La disparition*

Web

*La règle du jeu*

PRAESCIO-III

Bruce Pennycook

Denis Saindon

Christian Calon

Lelio Camilleri (Firenze, Italie)

Robert Normandeau

Bruce Pennycook

Studio Caméléon

Université Concordia / Concordia University

Samedi, 25 février 1989, 20h00

Saturday, February 25th, 1989 20h00

# festival électro

**PRAESCIO-I** (1987) ca. 16'

Bruce Pennycook

*Bruce Pennycook, soprano saxophone and electronics*

PRAESCIO-I est la première pièce d'une série d'œuvres pour synthétiseurs pilotés par ordinateur, traitement sonore et instrumentiste. Celle-ci, pour saxophone soprano, a été créée à Buffalo (New York, USA) et interprétée par le compositeur. À certains moments durant l'exécution, le jeu du saxophoniste est converti en code MIDI. Ces informations MIDI sont utilisées pour contrôler la synthèse sonore, en direct et des événements MIDI mémorisés par l'ordinateur PC-AT, en différé. Les logiciels utilisés pour l'œuvre comprennent le «DX Score» développé par le compositeur à l'Université Queens et le «Carnegie Melon University Midi Tool Kit» développé par Roger Dannenberg au CMU. Le titre «Praescio» est d'origine latine et signifie la faculté de prévoir les événements. L'ordinateur, donc, «prévoit» l'occurrence de certains gestes et l'instrumentiste organise le passage à travers ces événements. PRAESCIO-I a été créée le 29 avril 1987 durant le North American New Music Festival de Buffalo (NY, ÉU). La création canadienne a eu lieu à Montréal durant le festival/conférence 2001(-14), le 7 mai 1987.

*The object of the work was to explore real-time MIDI control using a PC-AT on stage which reads data from soprano saxophone via an IVL Pitchrider. During the performance, the PC computes new note data based on the saxophone notes and control tables loaded in advance. In an early version, the PC also transmitted all of the accompaniment files in real-time however the version performed tonight includes tape (PCM digital) playback. I wish to thank Bill Ripley for his tireless programming efforts. Praescio is the Latin root of prescience —to know in advance. The long-term goal of this series of works is to entirely eliminate tape thus making the computer an active, responsive part of the performance. PRAESCIO-I was composed for the 1987 North American New Music Festival held in Buffalo, New York, April 29. The Canadian premiere was in Montréal as part of the 2001(-14) Electroacoustic music festival/conference, May 7th, 1987. BP*

**Entropie, agglutination, genèse** (1988) ca. 15'

Denis Saindon

*Jacques Drouin, clavier MIDI*

*Robert Leroux, marimba MIDI*

*René Masino, saxophone MIDI*

**Entropie, agglutination, genèse** est une musique descriptive qui raconte l'histoire de la création du monde. Inspirée du livre «L'heure de s'enivrer» d'Hubert Reeves, la macrostructure de la pièce s'articule en quatre étapes. Premièrement, le chaos primordial où la chaleur tellement intense empêche toute matière de se former. Deuxièmement l'émission du rayonnement fossile, où la chaleur qui diminue graduellement permet les réactions nucléaires et l'apparition du premier rayon de lumière de l'histoire du monde. Troisièmement, le tourbillon concentrique de la matière qui mène à la formation de la planète. La dernière partie de la pièce est subdivisée en trois : la séparation de la terre et des eaux; l'apparition de la vie; et l'évolution de l'humanité jusqu'à aujourd'hui. Le matériau sonore utilisé a été obtenu par synthèse et par échantillonnage. Les sources d'échantillonnage sont, des sons instrumentaux et des sons de nature concrète. DS

Denis Saindon a découvert la musique en jouant de la bombarde et de la flûte à bec. Il étudia de nombreuses années avec plusieurs professeurs de composition, pour ensuite prendre la décision de ne plus écrire pour les instruments traditionnels. Depuis quelques années, il s'adonne au MIDI comme sport d'intérieur, son but : redéfinir le rôle de l'interprète et l'intégrer à la musique électroacoustique.

**La disparition** (1988) 23'15"

Christian Calon

«Ce qui va surgir vient des temps anciens.» —Jean-Luc Godard

«J'aperçois dans son ensemble une convulsion qui met en jeu le mouvement global des êtres. Elle va de la disparition de la mort à cette fureur voluptueuse qui, peut-être, est le sens de la disparition.» —Georges Bataille

C'est le caractère orchestral qui, du point de vue stylistique, prédomine dans cette œuvre, tant par la richesse et la complexité des voix que par la couleur du son. Le matériau sonore d'origine entièrement instrumentale et environnementale, est le résultat d'un travail de traitement de type concret, effectué par ordinateur et effets numériques. Commande du Groupe de musique expérimentale de Marseille (GMEM). **La disparition** a reçu l'appui du Conseil des arts du Canada. Elle a été créée le 17 juin 1988 aux Jardins des Vestiges à Marseille et s'est méritée le 2e prix du concours américain «1988 International NEWCOMP Computer Music Competition». Dédiée à Ghislaine.

Studio Caméléon

Samedi, 25 février 1989, 20h00

# festival électro

"What is going to rise comes from ancient times" —Jean-Luc Godard

"I perceive in its whole a vast convulsion that brings the global movements of beings into play. It goes from the disappearance—la disparition—in death to this voluptuous fury which may be the sense of the disappearance."  
—Georges Bataille

The predominant stylistic aspect of this piece is the orchestral quality in the richness and complexity of the voices and in the overall sound colour. The sound materials are all the result of 'musique concrète' techniques applied to the computer and digital effects for processing elements of instrumental and environmental origin. Commissioned by the Groupe de musique expérimentale de Marseille (GMEM), *La disparition* received financial assistance from the Canada Council. It was premiered at the Jardins des Vestiges in Marseille on June 17th, 1988 and was awarded the 2nd prize of the 1988 International NEWCOMP Computer Music Competition (USA). Dedicated to Ghislaine.

**Web** (1988) 9'

Lelio Camilleri

The structure of *Web* is articulated into three sections. The piece moves from an initial steady state to a changing one and return back to a static movement. As in a web, the musical texture of each section is organized by a different degrees of density, choice of well defined musical objects (sound colors), type of connections among them, and pitch range. TELETAU facilities allowed to operate transformations on the aforementioned musical features of a basic sound material, as to generated the material of each sections and their transition movements. The sonic landscape of the piece, in relation to its form, presents the minimum timbral variety at the beginning and the end, and the utmost in its central part.

Lelio Camilleri (Rome 1957). Musical studies in Florence. Fellowship from Belgian Government to work at IPERM, Gent in 1982. Professor of Computer Music at the Conservatory of Music "L Cherubini", Florence since 1984 and member of the the Musicological Division of CNUCE. His research interests include the application of computational methodologies to the study of music theory and music cognition, and the computer assisted composition. He has electronic and instrumental work to his credit, performed in Europe and North America. He has presented his research in several international conferences, lectures and publications, and participates at the project *Basic Concepts in the Study of Musical Signification*.

**La règle du jeu** (1988) ca. 15'

Robert Normandeau

Jacques Drouin, clavier MIDI

Robert Leroux, marimba MIDI

René Masino, saxophone MIDI

À l'origine, un projet. Une œuvre pour piano et bande destinée à Jacques Drouin afin d'exploiter sa prodigieuse énergie. Transformations en cours de route jusqu'à aujourd'hui. Idée folle, toute en direct. Loin de la solitude confortable du studio. Machines capricieuses, primitives. Rappel des débuts de la musique occidentale signée, un extrait du *Viderunt Omnes* de Pérotin. À l'origine, un titre, *La règle du jeu*. Mais le jeu en vaut-il la chandelle? Réponse dans quelques instants. Remerciements à Louise Lavoie et Alain Roy.

Robert Normandeau (Québec, 1955). Compositeur. Baccalauréat en composition de l'Université Laval (Québec, 1984). Maîtrise en composition de l'Université de Montréal (1988). Études de doctorat à l'Université de Montréal. Membre fondateur de la Communauté électroacoustique Canadienne (CEC). Secrétaire de l'Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec (ACREQ). Lauréat des concours de Bourges (1986 et 1988) et d'Arles (1986 et 1987). Chargé de cours en acoustique musicale à l'Université de Montréal. Chroniqueur à Musiques actuelles de Radio-Canada MF.

**PRAESCIO-III** (1988) ca. 16'

Bruce Pennycook

Vivienne Spiteri, harpsichord

*PRAESCIO-III: Extended harpsichord, computer and MIDI synthesizers* was commissioned by Montréal harpsichordist, Vivienne Spiteri with the assistance of the Canada Council for the Arts. Ms. Spiteri is a pioneer of new music for harpsichord and has commissioned numerous innovative works. This piece required the installation of MIDI (Musical Instrument Digital Interface) on the upper manual of the harpsichord which sends to a computer, note numbers, volume and sustain pedal positions, and program change values entered at a small keypad.

Studio Caméléon

Samedi, 25 février 1989, 20h00

# festival électro

*A new software system developed by the composer (MIDI-LIVE) monitors the performance and depending on the data received from the harpsichord performs several tasks such as starting pre-recorded MIDI sequences, tracking and echoing the harpsichord, and resetting the MIDI synthesis equipment. In the middle section of the work the computer and the performer engage in a co-operative improvisation.*

*The Praescio (latin root of presience) series including this work then, present different forms of computer-performer interaction. In particular, the accompaniment material (in the form of MIDI sequences) is controlled by the performer rather than simply 'played back' as with tape or simple MIDI sequencer software. The composer is grateful to Ms. Spiteri for her adventurous spirit and willingness to modify her instrument for this piece. Her experience as an interpreter of new music contibuted immeasurably to the conception and development of this work. PRAESCIO-III was premiered by Vivienne Spiteri at the Festival de musique actuelle de Victoriaville on October 6th, 1988. BP*

## **Jacques Drouin, clavier MIDI**

Depuis quelques années déjà, en complicité avec Lorraine Vaillancourt, il a opté pour la facilité. Son choix s'est arrêté sur la musique contemporaine et plus particulièrement sur l'interprétation électroacoustique instrumentale ou vice versa. Il n'a donc aucun mérite, étant donné la très grande popularité et la facilité d'accès de ce médium. Veinard comme il est, on lui donne l'occasion de participer à plusieurs concerts de la SMCQ, de l'ACREQ et des Événements du Neuf. Et encore, sa chance lui permet de présenter ce soir son dada 88 en réunissant cette formation de compositeurs, interprètes et équipe de production.

## **Robert M Leroux, marimba MIDI**

Diplômé de l'Université de Montréal et de l'Université McGill, Robert M. Leroux a joué avec l'OSM, l'Orchestre de Radio-Canada et l'Orchestre du Centre national des arts d'Ottawa. Depuis 1970, il se consacre à la musique contemporaine, joue régulièrement à la SMCQ comme soliste et comme membre de l'Ensemble et a été invité par plusieurs ensembles canadiens tels les New Concerts de Toronto et Days, Months and Years to Come de Vancouver. Depuis 1978, il est professeur à l'Université de Montréal. Depuis 1988, doyen de la Faculté de musique de l'Université de Montréal.

## **René Masino, saxophone MIDI**

Saxophoniste alto, Premier prix du Conservatoire de Montréal, membre de l'OSM pendant 15 ans et actuellement professeur à la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Participe régulièrement aux concerts de la SMCQ. Membre du Quatuor de saxophones de Montréal.

## **Vivienne Spiteri, clavecin**

Études de premier cycle en clavecin à l'Université d'Ottawa et de deuxième cycle à l'Université McGill. Principale interprète de musique nouvelle pour clavecin au Canada et en Europe. A reçu de nombreuses commandes grâce à l'appui du Conseil des arts du Canada et du Ontario Arts Council. Se produite fréquemment en tant que soliste lors de festivals de musique nouvelle et à la radio.

# festival électro

Dimanche, 26 février, Salle AD-131, **électroacoustique international**

Œuvres de Cecilie Ore, Nicolas Sordet, Bernard Donzel-Gargand, James Giroudon, Francesco Giomi et David Keane

## **Actualité / Hear and Now**

Mercredi, 8 mars, Salle AD-131, 20h00

**Crux** de Michel Tétéault et des œuvres récentes des compositeurs Gilles Gobeil, Guy Isabelle, Mario Rodrigue, Stéphane Roy, etc.

Mercredi, 12 avril, Salle AD-131, 20h00

**Night Larirynth** de Alan Belkin; **Nuit blanche** de Gilles Gobeil avec l'omdiste Suzanne Binet-Audet; l'ensemble électroacoustique Ad Hoc, etc.

Renseignements : 848-4706

**Studio Caméléon**

Samedi, 25 février 1989, 20h00

# UNIVERSITÉ CONCORDIA



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## festival électro

4  
électroacoustique international  
[Hear and Now 5]

*Etapper*

*Laurian*

*Chroniques*

*Bribes d'hiver*

*Box Vox*

*Pianocentrix*

**Cecilie Ore** (Oslo, Norvege)

**Nicolas Sordet** (Genève, Suisse)

**Bernard Donzel-Gargand**  
(Annecy, France)

**James Giroudon** (Lyon, France)

**Francesco Giomi** (Firenze, Italie)

**David Keane** (Kingston, Canada)

**Salle AD-131**

Université Concordia / Concordia University  
Dimanche, 26 février 1989, 20h00  
Sunday, February 26th, 1989 20h00

# festival électro

**Etapper** (1988) 14' 30"

Cecilie Ore

**Etapper** (Étapes) est basée sur un texte extrait du roman «Kontrapunktisk» de l'auteur norvégien Ole Robert Sunde. Dans cette pièce, les sons parlés et murmurés de la lecture de l'auteur ont été transformés, surtout par filtrage numérique et analogique et par l'écho. Les transitions par le bruit, issue du traitement des sons vocaux, ont été utilisées pour marquer les transfigurations cachées qui dirigent l'évolution de la pièce d'une étape à l'autre.

**Etapper** est une commande du Centre norvégien des écrivains qui a été réalisée au Studio Høvidden, près de Oslo (Norvège). **Etapper** s'est méritée le 2e prix de la Tribune internationale de musique électroacoustique à Stockholm (Suède) en 1988, ainsi que le 1er prix de la Catégorie jeunes compositeurs de la même Tribune.

*Etapper (Stages) is based on a text selected from the novel "Kontrapunktisk" by the Norwegian writer Ole Robert Sunde. In the piece the spoken and whispered sounds from his reading of the text have been transformed, mainly by the use of digital and analog filtering and echo techniques. Transitions of noise, also derived from these vocal sounds, have been used to mark the hidden transfigurations that lead the development from one stage to the next.*

*Etapper was commissioned by the Norwegian Center of Writers and was realized at the Høvidden Sound Studio, outside Oslo (Norway). Etapper received the 2nd prize at the International Rostrum of electroacoustic music in Stockholm (Sweden) in 1988, and the 1st prize in the young composers category at the same Rostrum.*

*Cecilie Ore (Oslo, 1954) attended the Norwegian State Academy of Music where she obtained a Diploma in piano, followed by one year of studies in Paris. She was awarded the Dutch Government Scholarship (1981-82) and studied electroacoustics at the Institute of Sonology in Utrecht and composition with Ton de Leeuw at the Sweelinck Conservatory in Amsterdam (1981-85). Cecilie Ore has composed vocal and instrumental as well as electroacoustic music. Her music has been performed at nordic and international festivals. She is also an active writer and has given lectures in Norway and abroad.*

**Laurian** (1988) 5' 41"

Nicolas Sordet

**Laurian** est une pièce réalisée entièrement par ordinateur. Sa matière sonore se compose d'une trame produite par un banc d'oscillateurs (CASHEAB) et est ciselé dynamiquement par une lente modulation d'amplitude générée par la forme d'onde de la texture. Tous les matériaux en présence sont gérés par une suite mathématique appelée «Suite de Fibonacci» ayant la propriété d'engendrer le nombre d'or, issu du rapport entre les termes «antécédent» et «conséquent». Ainsi, par exemple, le spectre se compose des partielles 2, 3, 5, 8, 13, 21, qui sont les premiers termes de la suite. Parallèlement, ce même ensemble proportionne les diverses sections et organise des modes mélodiques que l'on trouve au cours de la pièce. Ces rapports n'apparaissent pas de façon mesurable à la conscience de l'auditeur. Cependant la redondance, dans les divers domaines du monde acousmatique, donne à l'ensemble sa cohérence structurelle sur laquelle prend naissance la forme de **Laurian**. NS

*Laurian is a piece realized by computer. Its sonorous material consists of a soundtrack produced by several oscillators (CASHEAB) and is cut out dynamically by slow amplitude modulations generated by the wave-forms of the sound. All materials are managed by a mathematical series called 'Fibonacci series' having the property to produce the golden number born of the ratio between the 'antecedent' and the 'consequent' terms. For example, the spectrum is made up of harmonics 2, 3, 5, 8, 13, 21, which are the first terms of the series. In a parallel direction, this same set adjusts the varying sections and organizes the construction of melodic modes which appear during the piece. These proportions do not come out so that the listener's consciousness measures it. But the redundancy in the diverse parts of the acoustical world gives the whole its structural coherence on which the shape of Laurian can rise. NS*

**Chroniques** (1988) 12'

Bernard Donzel-Gargand

**Chroniques** est issu de certaines possibilités offertes par la technique de l'échantillonnage. Un certain retour à la musique concrète où le contenu spectral des sons est particulièrement riche. Les matériaux utilisés ici sont pour la plupart des éléments à caractère instrumental. L'enchaînement des différents mouvements est traité comme une succession de faits divers appartenant à une même rubrique, sans pour autant avoir un rapport systématique entre eux (chronique littéraire—chronique

Salle AD-131

Dimanche, 26 février 1989, 20h00

# festival électro

sonore). La partition est interprétée avec 4 objets musicaux échantillonnés sur Akai S900 et deux types de sons créés respectivement par synthèse additive et par modulation de fréquence (MF). «Il se trompe de porte et travaille pendant deux ans dans un autre service». La forme générale de l'œuvre évolue de façon décroissante. La première chronique, au niveau de l'écriture, contient tous les matériaux utilisés dans la pièce. «Il claque sa porte, la maison s'écroule». Dynamique, tension, jeu question/réponse, réflexion, artifice, peuvent caractériser l'idée, l'intention et l'inspiration développées dans les trois premières chroniques. «Une paroissienne emporte son pot-au-feu à l'église et fait bouillir son missel». Respiration, concentration, méditation, décontraction, calme et repos au contraire déterminent l'évolution, l'image des chroniques 4 et 5 pour atteindre la scène finale. «Au spectacle, les gens veulent sans doute être surpris, mais avec ce qu'ils attendent» (Tristan Bernard). BDG

*Chroniques (Chronicles) arises largely out of certain of the possibilities afforded by the technique of sampling. In some ways it could be seen as a return to concrete music, with a particularly rich spectral content. The materials used are chiefly instrumental in nature. The sequencing between the different movements is treated as a succession of isolated events which, while having a theme in common, are not strictly speaking related (literary chronicle—sound chronicle). The score is interpreted with four musical objects sampled on an Akai S900. Two types of sound are created by additive synthesis and frequency modulation (FM). "One day he goes through the wrong door and ends up working two years in the wrong department." Over all, the work has a downward trend. At score level, the first chronicle contains all the material used in the work. "He slams the door and the house falls down". The idea, intention and inspiration developed in the first three chronicles could be characterized by the words: dynamics, tension, question/response, reflection, artifice. "A parishioner brings her stew-pot into church and stews up her prayer book." In contrast with the first three chronicles, the evolution of chronicles 4 and 5, up to the final scene, is characterized by concepts of breathing, concentration, meditation, relaxation, peace and clam. "Audiences do like being surprised, so long as it is by things they expect." (Tristan Bernard). BDG*

## **Bribes d'hiver** (1984) 13'31" James Giroudon

«Une fraîcheur laisse partout marteler ses doigts de pluie. Mais ce n'est pas encore cela. Elle est antérieure à toute description, à tout hiver. C'est d'avantage la fragilité de ce qui reste quand les saisons qui nous ont glacés sont emportées, lorsque les bannières gelées, depuis longtemps, se sont remises à claquer et ondoyer. Oui, comme si les traces du travail d'un gel lumineux et sonore se remettaient à jouer pour elles-mêmes dans le silence attentif d'une perception qui se souvient : éclats des crissants motifs de givre qui gagnent sur le verre, les souffles coupés par l'excès de pureté des vents, les chutes, innombrables de ce qui ne tenait plus qu'à peine aux tiges, au noir bâti des arbres. Et les voix dénouées en torpeur, lentes et confuses, seulement recueillies dans le battement d'heures tremblantes...» —Agnès Bressy

Les matériaux constitutifs de la pièce, de diverses origines, s'agentent en différentes figures d'aspect mélodique ou rythmique, obtenues par traitements numériques et pilotage par ordinateur. Cinq phrases et leur dérivées délimitent ainsi un parcours et l'espace musical. **Bribes d'hiver** a été réalisée au Studio GRAME et créée le 24 mai 1984 au «Première musicale» du Théâtre Romain de Fourvière à Lyon.

*"Everywhere a freshness makes its fingers of rain resound. But it's not quite that. It is anterior to any description, to any winter. It is far more the fragility of what remains when the seasons which have frozen us are carried away, when the icy banners, since a long time, have started to smack and flap again. Yes, as if signs of a luminous and sonorous frost's work began again to play for themselves in the heedful silence of a perception which remembers: bursts of rasping frosty designs spreading over the glass, the breath cut short by an excess of pureness in the winds, the numberless falls of what was hardly even held on the stalks, on the black build of trees. And the voices undone in torpor, slow and confused gathered only by the beating of trembling time..." —Agnès Bressy*

*The constituent materials of various origins in this piece combines in different forms with melodic or rhythmic facets, obtained by digital treatment and computer mastering. In this way, five phrases and their derivations demarcate a course and a musical space. Produced at the Studio Grame, Bribes d'hiver (Winter Fragments) was first performed the 24th of May, 1984 at the concert "Première musicale" at the Théâtre Romain de Fourvière .*

Salle AD-131

Dimanche, 26 février 1989, 20h00



# festival électro

**BoxVox** (1988) 6' 35"

Francesco Giomi  
Marco Ligabue

**BoxVox** is a sort of musical 'box' where human voices reproducing the four main registers (basso, tenore, contralto and soprano) sing eptaphonic pitches in accord to serial procedures. The piece was produced recording the natural sounds of the singers and rielaborating them by means of a digital multieffect. The computer generated, with random criteria, the series development assigned to the main sound parameters.

**Francesco Giomi** (Florence, 1963) and **Marco Ligabue** (Buenos Aires, 1958). Electronic musicians, they have collaborated with the Musicological Division of CNUCE/CNR for over two years and they are carrying out research on musical improvisation with computer, musical telematics and studies on musical semiology. Now they are involved in ambient-music performances and they are collaborating with Italian visual artists to a research into the field of the relationships among music, visual art and new technologies.

**Pianocentrix** (1988) 18'20"

David Keane

*Pianocentrix is an adventure into the sonorities of the piano— encompassing both real pianos and fantastical ones. Digitally-sampled piano sonorities are condensed, stretched, melted, shaded, and turned inside-out to create a flow of sound textures that are as characteristic of the piano as they are impossible outside the realm of electroacoustics. Pianocentrix was created in the summer of 1988 using the resources of the composer's digital electroacoustic music studio in Scarborough. The work was commissioned by David Olds for CKLN-FM radio in Toronto with the assistance of a Commissioning Grant from the Ontario Arts Council. Pianocentrix had its premiere performance in the September 26, 1988 broadcast of CKLN's Transfigured Night.*

## Actualité / Hear and Now

PROCHAINS CONCERTS

Mercredi, 8 mars, Salle AD-131, 20h00

Crux de Michel Tétrault et des œuvres récentes des compositeurs Gilles Gobeil, Guy Isabelle, Mario Rodrigue, Stéphane Roy, etc.

Mercredi, 12 avril, Salle AD-131, 20h00

Night Larirynth de Alan Belkin; Nuit blanche de Gilles Gobeil avec l'ondiste Suzanne Binet-Audet; l'ensemble électroacoustique Ad Hoc, etc.

Renseignements : 848-4706

Salle AD-131

Dimanche, 26 février 1989, 20h00

# UNIVERSITÉ CONCORDIA



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)  
Série de concerts 1988-1989 Concert Series  
Actualité / Hear and Now

## festival électro

1. théâtre électroacoustique / electroacoustic théâtre  
jeudi, 23 février 1989, 20h00/Thursday, February 23rd, 1989, 8 PM

«La trilogie» d'Alcides Lanza

ekphonésis V (1979-I)  
penetrations VII (1972-III)  
ekphonésis VI (1988-II)

interprétée par / performed by  
Meg Sheppard, voix

→ Studio Caméléon, Entrée libre

2. 7 ans d'électroacoustique / 7 years of electroacoustics  
vendredi, 24 février 1989, 20h00/Friday, February 24th, 1989, 8 PM

Premières oeuvres et pièces récentes de Jean-François Denis

→ Studio Caméléon, Entrée libre

3. électroacoustique en direct / live electroacoustics  
samedi, 25 février 1989, 20h00/Saturday, February 25th, 1989, 8 PM

Entropie, agglutination, génèse de Denis Saindon

La règle du jeu de Robert Normandeau

Jacques Drouin, piano MIDI

Robert Leroux, marimba MIDI

René Masino, saxophone MIDI

PRAESCIO-III de Bruce Pennycook

Vivienne Spiteri, clavecin (modifié MIDI)

PRAESCIO-I de Bruce Pennycook

Bruce Pennycook, saxophone

et les pièces pour bande/and the works for tape

Web de Lelio Camilleri (Firenze, Italie)

La disparition de Christian Calon (Montréal, Québec)

→ Studio Caméléon, Entrée libre

4. électroacoustique internationale electroacoustics  
dimanche, 26 février 1989, 20h00/Sunday, February 26th, 1989, 8 PM

Etapper de Cecilie Ore (Oslo, Norvège)

Laurian de Nicolas Sordet (Genève, Suisse)

Chroniques de Bernard Donzel-Gargand (Annecy, France)

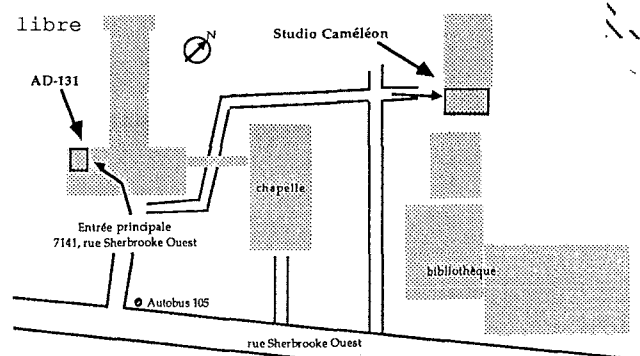
Bribes d'hiver de James Giroudon (Lyon, France)

Box Vox de Francesco Giomi (Firenze, Italie)

Pianocentrix de David Keane (Kingston, Canada)

→ Salle AD-131, Entrée libre

Université Concordia  
Campus Loyola  
7141, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal, Québec  
(Métro Vendôme + Autobus 105)  
Programme partiel  
Renseignements : 848-4706



CHANGEMENTS : NOUVEAUX LIEUX - NOUVEAUX CONCERTS - NOUVELLES OEUVRES

CHANGEMENTS : NOUVEAUX LIEUX - NOUVEAUX CONCERTS - NOUVELLES OEUVRES



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

-----  
Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## «Montréal acousmatique»

Hear and Now  
[6]

*TAO, eau*

**Annette Vande Gorne** (Belgique)

*Qu'est-ce concert?*

**Mario Rodrigue**

*Esplamouche*

**Guy Isabelle**

*If you stand on the log long  
enough tout le monde va partir*

**Myke Roy**

*Crux*

**Michel Tétreault**

*Ondes, arborescences*

**Stéphane Roy**

*Traces*

**Gilles Gobeil**

*Masses d'algorithmes vers  
12 zones chromatiques*

**Joris de Laet** (Belgique)

**Salle AD-131**

Université Concordia / Concordia University

Mercredi, 8 mars 1989, 20h00

Wednesday, March 8th, 1989 20h00

## Hear and Now [6]

**Tao —Eau** (1984) 16'15"  
Annette Vande Gorne

Extraordinaire système de compréhension et de classement analogique, concret, de l'univers, le taoïsme permet une écriture électroacoustique basée sur les matières, les énergies, les transformations. Succession de type cyclique de 5 éléments, forces naturelles, se détruisant les uns les autres, **Tao** provoque des mutations, substitutions de symboles, indices concrets, car il y a interdépendance entre eux. C'est le régulateur de l'alternance. La pensée chinoise s'intéresse non aux contraires, mais aux contrastes, aux alternances, aux corrélatifs, aux échanges hiérogamiques d'attributs.

	<i>SUD</i>	
	ÉTÉ	
	CROISSANCE	
	ROUGE	
	CHALEUR	
	<b>F U</b>	
<i>EST</i>	<i>CENTRE</i>	<i>OUEST</i>
PRINTEMPS	FIN D'ÉTÉ	AUTOMNE
NAISSANCE	TRANSFORMATION	DÉCLIN
VERT	JAUNE	BLANC
VENT	HUMIDITÉ	SÉCHERESSE
<b>BOIS</b>	<b>TERRE</b>	<b>MÉTAL</b>
	<i>NORD</i>	
	HIVER	
	STAGNATION	
	MORT	
	NOIR	
	FROID	
	<b>E A U</b>	

1er élément: **Eau** (1984) 16'15"

Énergies/images: Bruit blanc, rideau opaque, plein, grésillements, friture d'eau, pluie, orage, rideau transparent, traits et grains.

Gouttes. Abri. Vide. Fluides. Écoulement et répétition. Lignes. Moulins d'eau. Vagues. Retours. Stagnation.

**Annette Vande Gorne** (Belgique). Parcours instrumental et théorique classique (Conservatoire Mons, Bruxelles). Formation à l'écriture traditionnelle avec Jean Absil. Candidature en histoire de l'art et archéologie (musicologie) à l'Université libre de Bruxelles (1979). Classe de composition électroacoustique avec Guy Reibel et Pierre Schaeffer, Conservatoire de Paris (1977-80). Rédaction du répertoire acousmatique, avec Geneviève Mâche pour le GRM, Paris (1980). Fondation de «Musiques et Recherches» et du studio «Métamorphose d'Orphée» à Ohain (Belgique) (1982). Organise le Premier festival acousmatique international de Bruxelles (1984). Organise le concours «New Music for New Pianists», répertoire contemporain après 1950 (1985). Professeur de composition électroacoustique au Conservatoire de Liège (depuis 1986) et au Conservatoire de Bruxelles (depuis 1987). Prix SABAM pour la musique électroacoustique (1985).

Salle AD-131  
Mercredi, 8 mars 1989, 20h00

## Hear and Now [6]

### **Qu'est-ce concert?** (1987) 6'

Mario Rodrigue

À chaque instant du quotidien, on se retrouve au centre d'un amas sonore, petit ou grand, énergique ou fluide; on le perçoit, le goût, l'apprécie ou pas. Dans **Qu'est-ce concert?**, des paysages sonores s'offrent à nos oreilles, tantôt anecdotiques, tantôt virtuels, nous présentant des concerts entremêlés.

*At every moment of everyday life we find ourselves engulfed by sound. Small or large, energetic or fluid, we perceive it and taste it whether we enjoy it or not. In **Qu'est-ce concert?** soundscapes are offered to our ears. Sometimes anecdotal, sometimes virtual, these soundscapes present intermingling concerts.*

Mario Rodrigue a obtenu le Grand Prix du Concours des jeunes compositeurs de Radio-Canada en 1986 pour sa pièce **Tilt**.

*Mario Rodrigue was awarded the 1986 Grand Prize of the CBC Young Composers Competition for **Tilt**.*

### **Esplamouches** (1986) 7'

Guy Isabelle

Une dualité d'expression traverse la pièce et lui assure sa charpente par une concrétisation proprement sonore. Aux sons lisses, continus, soutenus s'opposent les sons itératifs, discontinus. Ces derniers sont associés à l'exubérance, l'activité jaillissante tandis que les sons lisses ramènent toujours l'attente, la passive mélancolie. Le matériel sonore qui a servi de base à la composition est, pour la majeure partie, d'origine synthétique ayant été créé au synthétiseur Jupiter 8 de Roland. L'essentiel de mon propos a été de retrouver la subtilité morphologique des sons acoustiques ou la richesse d'expression des sons d'origine vocale. GI

*The sustained, smooth, continuous sounds of this work-in oppositions to the repeated, discontinuous sounds-recall waiting, expectation, and a passive melancholy as distinct from the exuberant activity associated with the latter. Most of the sounds were created with a Roland Jupiter-8 synthesizer, however, the composer states that an essential concern was the creation of sounds that contained the subtlety and complexity of acoustic sounds and the expressiveness of the voice.*

Guy Isabelle a fait des études en piano et en histoire de la musique à l'Université Laval (Québec) puis en composition électroacoustique à l'Université de Montréal sous la direction de Marcelle Deschênes et de Francis Dhomont.

### **If you stand on the log long enough, tout le monde va partir** (1989) ca 14'

Myke Roy

*Marie-Lise Héту et Kevin Austin, narration*

Je pourrais dire beaucoup de choses à propos de cette œuvre. Par exemple, je peux vous dire que cette pièce jette un regard ironique sur le supposé bilinguisme qui existe présentement, en affrontant deux personnages qui incarnent chacun les forces, les faiblesses et les contradictions des deux peuples fondateurs de ce beau pays appelé parfois le Canada. Ou encore, je peux vous affirmer qu'à travers cette œuvre je tente de poursuivre le discours sur le bien et le mal, Dieu et le diable, l'oeuf et la poule, d'après une vision personnelle qui m'est apparue suite à la lecture de «Crime et châtiement» de Dostoïevski. Je pourrais même vous dire que cette pièce est construite comme une lentille ou un télescope, un objectif à travers lequel je fais du «channelling» pour arriver à me brancher sur les énergies du cosmos et ainsi produire un orgasme nouvel-âgeien. Finalement, je pourrais vous assuré que la seul

Salle AD-131

Mercredi, 8 mars 1989, 20h00

## Hear and Now [6]

raison pour laquelle j'ai fait la chose est que ça payait très bien. Évidemment, la réalité est beaucoup plus simple que ça. David Olds m'a demandé de lui faire une pièce électroacoustique radiophonique pour son émission «Transfigured Nights», et puisque David est un garçon charmant et qu'il est un défenseur et un diffuseur acharné de musique électroacoustique, j'ai pensé que ça lui ferait plaisir si la forme de l'oeuvre correspondait une émission de radio. Cette pièce a été réalisée chez Musique Assistée par Ordinateur grâce à une subvention du Conseil des arts du Canada.

*I could say a lot of things about this piece. For example, I could tell you that it is a composition that throws a critical and ironic look at the existing bilingualism through the actions of two characters, each one personifying the strengths, the weaknesses and the contradictions of the two founding nations of that great country sometimes called Canada. Or, I could affirm that through this piece I have tried to continue the discourse on Good and Evil, God and the Devil, the Chicken and the Egg, because of a personal vision which appeared to me after I read Dostoïevski's "Crime and Punishment". I could even say to you that this composition is constructed something like a telescope, a sort of lens through which I can "channelize", and thus attune myself to a cosmic energy to arrive at a New-Ageian orgasm. Finally, I could maintain that the only reason I did the work is because it paid well. Of course, It's really much simpler than all that. David Olds asked me to write an electroacoustic radio piece for his show, "Transfigured Nights", and since David is a really nice guy while also being a relentless defender and diffuser of electroacoustic music, I thought he would like it if I made a piece which would actually be a screwy radio show.*

Suite à un cataclysme naturel, Myke Roy est apparu sur la scène musical comme un champignon vénéneux, vers 1972. Depuis ce temps, sa prolifique progéniture musicale s'est inséminé partout dans le pays, mais il nie toute responsabilité pour leurs actions bien qu'il encaisse les chèques de droits d'auteurs (aussi minime qu'ils soient) qui en résulte. Il est même fondateur du F. L. I. P. P. (Front de Libération des Poignées de Portes), et est régulièrement en contact avec des extra-terrestres, avec lesquels il échange des jeux-vidéos par modem. Bien sûr, il chausse toujours des 8 1/2.

*Following a natural catastrophe (about 1972 AD), Myke Roy appeared on the music scene with the speed of a poisonous mushroom. Since that time, his prolific musical progeny have been inseminated throughout the country, their actions for which he denies all responsibility other than that of cashing the odd CAPAC checks (no matter how small they are). He is a founding member of the DRELF (Doorknobs REvolutionary Liberation Force), and is in constant contact with extra-terrestrials, with whom he exchanges video-games via modem. Of course, he still wears 8 1/2's.*

**Crux** (1987) 11' 15"

Michel Tétréault

**Crux** fut composée pour une installation présentée à Bruxelles. J'ai fait la musique à Montréal mais sans connaître le lieu où l'installation serait présentée. La galerie était sise dans une ancienne raffinerie, j'en avais les plans, je la savais vaste mais je l'imaginai déserte, humide, sombre et un peu lugubre. Il me fallait donc habiter musicalement cet espace imaginé. J'ai pensé qu'une oeuvre assez rythmée et pleine de contrastes me permettrait «d'illuminer» le lieu. L'oeuvre se divise en trois grandes parties très différentes dans leur atmosphère: la première est un long glissando-crescendo débouchant sur une section percussive mais asymétrique rythmiquement. La troisième partie, quant à elle, plutôt lyrique. Tout au long de **Crux**, j'utilise des échantillons de très courts fragments d'oeuvres de Satie, Ravel et Stravinsky. Le «grain» des timbres instrumentaux s'oppose ici à celui des sons purement électroniques. **Crux** a pris ce titre en référence à la forme principale de l'installation (cruciforme ayant près de 4,60 m de haut) et à la constellation du même nom. **Crux** a été composée et réalisée au studio Musique assistée par ordinateur, à Montréal et la version de concert a été préparée au studio électroacoustique de l'Université Concordia. J'aimerais remercier messieurs Jean-François Denis et Kevion Austin pour m'avoir si chaleureusement accueilli au Studio d'électroacoustique de Concordia afin de réaliser cette version en direct de **Crux**. MT

Salle AD-131

Mercredi, 8 mars 1989, 20h00

## Hear and Now [6]

***CruX** was composed for an installation to be presented in Bruxelles. The title refers to the main shape of the installation and from the star constellation. The tape of **CruX** was composed and realized at the *Musique assistée par ordinateur studio* in Montréal and the 'live' concert version was prepared at the *Concordia University Electroacoustic Studio*.*

Michel Tétréault a fait ses études musicales sous la direction conjugée de Michel Longtin, Serge Garant et Marcelle Deschênes. Plusieurs de ses œuvres ont été radiodiffusées à Radio-Canada (réseaux français et anglais). Il a été boursier du Conseil des arts du Canada et du ministère des Affaires culturelles du Québec. Il est membre fondateur de la Communauté électroacoustique canadienne (CEC). Depuis 1983, ses préoccupations sont axées vers le multidisciplinaire.  
*Michel Tétréault studied composition with Michel Longtin, Serge Garant and Marcelle Deschênes. He has had numerous works broadcast and presented nationally and abroad, and has received grants from both the Canada Council and the ministère des Affaires culturelles du Québec. He is a signing and founding member of the Canadian Electroacoustic Community (CEC).*

### **Ondes/arborescences** (1986) 9'00 Stéphane Roy

Cette pièce tente de refléter deux états : l'un tellurique et énergétique, le second dramatique et élégiaque; le premier métaphorise la matière, le second l'esprit. Ces états se succèdent, une ramification nous conduit de l'un à l'autre. Parfois, nous sentons la présence d'énergies contenues, de matières presque terrestres, tandis qu'à d'autres moments c'est le sentiment d'une vie intérieure, de voix proliférantes où le bouleversement et la détresse peuvent parfois aboutir au calme et à la résignation. **Ondes/arborescences** a été réalisée studio d'électroacoustique de l'Université de Montréal dans le cadre d'une année de baccalauréat sous la direction de Francis Dhomont. SR

*This piece undertakes to reflect two conditions: the earthy and energetic, and the dramatic and elegiac. The first is a metaphor for matter, the second, for the spirit. The work was realized in the Electroacoustic Studio of Université de Montréal.*

Stéphane Roy est né en 1959. Il a fait des études en littérature et en électroacoustique à l'Université de Montréal avec Marcelle Deschênes et Francis Dhomont.  
*Born in 1959, Stéphane Roy studied literature, and electroacoustics at Université de Montréal with Marcelle Deschênes and Francis Dhomont.*

### **Traces** (1985) 6'30" Gilles Gobeil

Empreinte d'un geste, indication d'un passage, des éclats de réalité émergent çà et là, furtivement, à l'intérieur d'un univers abstrait fortement articulé, pour être aussitôt absorbés et transformés dans des mouvements de bascule soudains et imprévisibles. Réalisée au studio électroacoustique de l'Université de Montréal, cette pièce a reçu la première mention au concours international «Tape Music Competition» de Brock University (Ontario, Canada) en 1985. GG

Gilles Gobeil est né en 1954 à Sorel. Il a effectué ses études musicales à l'Université de Montréal où il a obtenu une maîtrise en composition sous la direction de Serge Garant. Parallèlement il s'est initié à l'électroacoustique sous la direction de Francis Dhomont et Marcelle Deschênes. Il a également fait un stage sur le Synclavier II de l'Université McGill, sous la direction d'Alcides Lanza. Il a récemment reçu le 2<sup>e</sup> prix de composition du Xe concours Luigi Russolo (Varese, Italie). Gilles

## Hear and Now [6]

Gobeil est membre de la Communauté électroacoustique cacadienne (CEC).

*Gilles Gobeil was born in 1954 in Sorel. He received his Master of Music degree from the Université de Montréal, having studied with Serge Garant, Marcelle Deschênes and Francis Dhomont. He also studied the Synclavier II at McGill University under Alcides Lanza. Gilles Gobeil is a member of the Canadian Electroacoustic Community (CEC).*

### Masses d'algorithmes vers 12 zones chromatiques (1987) 11'15"

Joris de Laet

Le développement des sons dans cette œuvre suit l'évolution d'algorithmes grâce aux paramètres de hauteur de sons, de temps, d'amplitude et de timbres. Les structures évoluent dans un sens unique, vers un but précis, et sans répétitions identiques. La hauteur du son vise une zone chromatique qui est divisée en 16 micro-intervalles, dont la plus petite résolution de hauteur est de 0,0058/Hz. Les douze zones forment une octave, un territoire de sons. Puisque les 16 algorithmes opèrent à un rythme identique, l'effet sonore se rapproche de celui des vagues. JDL

*Joris de Laet (Antwerp, Belgium, 1947) First tape composition in 1967. Studies at IPEM (Gent): Institute of Psycho-acoustics and Electroacoustic Music from 1972-1975. Founder of SEM (Studio for Experimental Music) in 1973. Video art and computer graphics are integrated in his work, as well as tape compositions and live electroacoustics. With his group of computer music composers, the SEM ensemble, he gave concerts since 1974 in Europe, Canada and Brazil.*

## Actualité / Hear and Now

PROCHAIN CONCERT

### «4 CRÉATIONS»

Mercredi, 12 avril, Salle AD-131, 20h00

Créations (en présence des compositeurs) :

**Night Larirynth** de Alan Belkin

**Chasse** de Claude Schryer

**Palinurus** de l'ensemble électroacoustique Ad Hoc (John Miller, Rosemary Miller, Claude Rivest)

Nouvelle version (en présence du compositeur) :

**Voix blanche** de Gilles Gobeil avec l'ondiste Suzanne Binet-Audet

Créations canadiennes :

**Tracer** de John Duesenberry (ÉU)

**Zee** de Taviv Gazit (Israël)

Renseignements : 848-4706

Salle AD-131

Mercredi, 8 mars 1989, 20h00





**Groupe électroacoustique de Concordia  
Concordia Electroacoustic Composers' Group**

Département de musique RF 310, Université Concordia  
7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) Canada H4B 1R6  
(514) 848-4706/4709

---

Actualité / Hear and Now

## «**Montréal acousmatique**»

COMMUNIQUÉ de PRESSE

27 février 1989

Le Groupe électroacoustique de Concordia (GEC) continue sa septième saison de concerts, intitulée **Actualité / Hear and Now**, avec le concert «**Montréal acousmatique**», des œuvres électroacoustiques de compositeurs montréalais qui seront diffusées, par les compositeurs, sur un jeu de huit enceintes acoustiques disposé autour de l'auditoire. Le concert aura lieu le mercredi, 8 mars 1989 au campus Ouest (Loyola) de l'Université Concordia à Montréal dans la **salle AD-131** dès **20h00**. Tous sont invités et l'entrée est libre.

Voici un bref aperçu des œuvres pour bande et pilotées par ordinateur au programme de cette soirée :

*Traces*

*Esplamouche*

*Qu'est-ce concert?*

*Ondes, arborescences*

*Crux*

**Gilles Gobeil**

**Guy Isabelle**

**Mario Rodrigue**

**Stéphane Roy**

**Michel Tétreault**

ainsi qu'une pièce de Belgique de la compositrice **Annete Vande Gorne**.

Actualité / Hear and Now

## «**Montréal acousmatique**»

mercredi, 8 mars, AD-131, 20h00

Université Concordia

7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

[ Métro **Vendôme** + autobus **105** ]

**Entrée libre. Renseignements : 848-4706/4709**



Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

-----  
Série de concerts 1988-1989 Concert Series

## «4 créations»

Hear and Now

[7]

<i>TAO, Feu</i> **	<b>Annette Vande Gorne</b> (Belgique)
<i>Chasse</i> **	<b>Claude Schryer</b>
<i>Adagio III</i> *	<b>Alan Belkin</b>
<i>Tracers</i>	<b>John Duesenberry</b> (ÉU)
<i>Voix blanche</i> *** <i>Suzanne Binet-Audet, Ondes Martenot</i>	<b>Gilles Gobeil</b>
<i>Voyages au pays des ombres</i> *	<b>Pascale Trudel</b>
<i>Zee</i> **	<b>Raviv Gazit</b> (Israël)
<i>Palinurus</i> *	<b>Ensemble Ad Hoc</b>

\* création/première \*\* création canadienne/Canadian première \*\*\* nouvelle version/new version

**Salle AD-131**  
Université Concordia / Concordia University  
Mercredi, 12 avril 1989, 20h00  
Wednesday, April 12th, 1989 20h00

Groupe électroacoustique de Concordia (GEC)  
Concordia Electroacoustic Composers' Group (CECG)

-----  
Série de concerts 1988-1989 Concert Series

«4 créations»

Hear and Now

[7]

<i>TAO, Feu</i> **	<b>Annette Vande Gorne</b> (Belgique)
<i>Chasse</i> **	<b>Claude Schryer</b>
<i>Adagio III</i> *	<b>Alan Belkin</b>
<i>Tracers</i>	<b>John Duesenberry</b> (ÉU)
<i>Voix blanche</i> *** <i>Suzanne Binet-Audet, Ondes Martenot</i>	<b>Gilles Gobeil</b>
<i>Voyages au pays des ombres</i> *	<b>Pascale Trudel</b>
<i>Zee</i> **	<b>Raviv Gazit</b> (Israël)
<i>Palinurus</i> *	<b>Ensemble Ad Hoc</b>

\* création/première \*\* création canadienne/Canadian première \*\*\* nouvelle version/new version

**Salle AD-131**

Université Concordia / Concordia University

Mercredi, 12 avril 1989, 20h00

Wednesday, April 12th, 1989 20h00

## Hear and Now [7]

**Tao** (1983-1984)

Annette Vande Gorne

Extraordinaire système de compréhension et de classement analogique, concret, de l'univers, le taoïsme permet une écriture électroacoustique basée sur les matières, les énergies, les transformations. Succession de type cyclique de 5 éléments, forces naturelles, se détruisant les uns les autres, **Tao** provoque des mutations, substitutions de symboles, indices concrets, car il y a interdépendance entre eux. C'est le régulateur de l'alternance. La pensée chinoise s'intéresse non aux contraires, mais aux contrastes, aux alternances, aux corrélatifs, aux échanges hiérogamiques d'attributs.

	<i>SUD</i>	
	ÉTÉ	
	CROISSANCE	
	ROUGE	
	CHALEUR	
	<b>FEU</b>	
<i>EST</i>	<i>CENTRE</i>	<i>OUEST</i>
PRINTEMPS	FIN D'ÉTÉ	AUTOMNE
NAISSANCE	TRANSFORMATION	DÉCLIN
VERT	JAUNE	BLANC
VENT	HUMIDITÉ	SÉCHERESSE
<b>BOIS</b>	<b>TERRE</b>	<b>MÉTAL</b>
	<i>NORD</i>	
	HIVER	
	STAGNATION	
	MORT	
	NOIR	
	FROID	
	<b>EAU</b>	

**2ième élément: Feu** (1984) 14:30

Annette Vande Gorne

Commentaire analytique: Énergies/mouvements : souffles, balancements, granulations, accumulations, explosions, projections, sillages, traces, tournolements, ligne, immobilité.

Commentaire symbolique: Feu. Image de la vie, de l'amour/du souffle au frémissement vital de tout l'être (ramifications nerveuses)/De la chaleur bienfaisante/à l'amour-explosion, amour-destruction/De la guerre à la mort/La vie: variation sur les mêmes...

Commentaire formel: Évolution constante d'un type d'énergie à l'autre avec incrustations d'une même image à fenêtre, de plus en plus affirmée. Processus dynamique croissant et chute brutale. Silence. Reprises des principaux éléments en ordre dispersé et en accumulation, derrière un «rideau de feu».

**Annette Vande Gorne** (Belgique). Parcours instrumental et théorique classique (Conservatoire Mons, Bruxelles). Formation à l'écriture traditionnelle avec Jean Absil. Candidature en histoire de l'art et archéologie (musicologie) à l'Université libre de Bruxelles (1979). Classe de composition électroacoustique avec Guy Reibel et Pierre Schaeffer, Conservatoire de Paris (1977-80). Rédaction du répertoire acousmatique, avec Geneviève Mâche pour le GRM, Paris (1980). Fondation de «Musiques et Recherches» et du studio «Métamorphose d'Orphée» à Ohain (Belgique) (1982). Organise le Premier festival acousmatique international de Bruxelles (1984). Organise le concours «New Music for New Pianists», répertoire contemporain après 1950 (1985). Professeur de composition électroacoustique au Conservatoire de Liège (depuis 1986) et au Conservatoire de Bruxelles (depuis 1987). Prix SABAM pour la musique électroacoustique (1985).

Salle AD-131

Mercredi, 12 avril 1989, 20h00

## Hear and Now [7]

### **Chasse** (1989) 6:30

Claude Schryer

*avec la voix de Ruth Phaneuf*

En octobre 1988, je suis allé à la chasse avec mon père, Maurice, et mon frère aîné, Richard à Saskatoon, Saskatchewan. Je chasse avec eux depuis vingt ans. Cette année mon fusil était un micro; ma cible était la chasse elle-même. Œuvre dédiée au soixantième anniversaire du compositeur français Luc Ferrari et créée lors d'un concert de La Muse en Circuit célébrant son anniversaire à Paris, en mars 1989. Réalisée en février 1989 au studio électroacoustique du Département d'art médiatique du Jeanne and Peter Loughheed Building au Banff Centre en Alberta. CS

### **Tracers** (1988) 4:22

John Duesenberry

*Tracers* is conceived as electronic chamber music for a small ensemble consisting of a 'soloist' and a 'ripenio group'. The soloist is given monophonic material—by turns lyrical or virtuosic—on an 'instruments' whose mutable identity derives from sampled and synthetic woodwind and brass sounds. The ripenio group is made up of synthetic plucked, percussive, and sustaining instruments, and usually has the role of supporting and underlining the soloist's statements. A pseudo-reverberation technique is used frequently in this piece (most prominently in the second section): a short note is prolonged by a much softer, slowly decaying sound with less harmonic spectrum. Such sustaining sound is a 'trace' left behind by a previous event. The title of the work suggest an analogy between this sonic effect and the light trails left behind by tracer bullets. *Tracers* was composed in summer/fall 1988 and premiere in Toronto in February 1989. JD

### **Adagio III** (1988)

Alan Belkin

*Adagio III* est l'avant-dernier mouvement de l'œuvre *Night Labyrinth* du compositeur Alan Belkin, qui fut terminé en 1988. Cette œuvre, d'une durée totale d'environ une heure et quart, est composée de quatre mouvements qui sont exécutés en direct par des interprètes jouant des synthétiseurs MIDI, ainsi que de trois autres mouvements pour bande qui constituent des interludes, dont *Adagio III* est le dernier et le plus long et le plus introspectif de ces interludes. Ce mouvement a été composé d'abord en forme de plusieurs improvisations superposées et enregistrées par un séquenceur MIDI. Ensuite les détails de la composition ont été raffinés au moyen du même séquenceur. Finalement le tout a été enregistré sur bande magnétique.

*Adagio III is the penultimate movement of Alan Belkin's Night Labyrinth. The latter work, lasting about an hour and a quarter, is made up of four "live" movements which are played on MIDI synthesizers, and three interludes for tape, of which Adagio III is the last and the longest and the most introspective of these interludes. It was composed in the form of several superimposed improvisations, which were recorded and subsequently refined used a MIDI sequencer. Finally, the whole work was transferred to magnetic tape.*

Alan Belkin est un compositeur de musique instrumentale et électroacoustique. Il a fait ses études en composition à la Juilliard School de New York sous la direction de David Diamond et d'Elliott Carter. Ses œuvres ont été exécutées au Canada, aux États-Unis, et au Mexique, ainsi qu'en Europe. Il est actuellement professeur agrégé à l'Université de Montréal. Il est aussi un organiste.

*Alan Belkin is a composer of both instrumental and electroacoustic music. He was trained at the Juilliard School in New York, studying with David Diamond and Elliott Carter. His works have been performed in major centres in Canada, the U.S.A., Mexico, and Europe. He is currently an associate professor at the Université de Montréal. He is also an organist.*

Salle AD-131

Mercredi, 12 avril 1989, 20h00

## Hear and Now [7]

### **Voix blanche** (1988-89) 13:00

pour Ondes Martenot et bande

Gilles Gobeil

*Suzanne Binet-Audet, Ondes Martenot*

Cette œuvre de caractère dramatique allie l'univers sonore de l'un des tout premiers instruments de la lutherie électronique à celui des derniers-nés de la technologie numérique. L'instrumentiste occupe un lieu très précis à l'intérieur de monde sonore de la bande, son rôle n'étant pas celui du soliste traditionnel. Le jeu souple et expressif des Ondes Martenot, proche parfois de la voix humaine, tend plutôt à s'amalgamer à la grande intensité du matériel sonore du ruban. En hommage à Serge Garant. Une commande du Conseil des arts du Canada pour l'ondiste Suzanne Binet-Audet. Cette pièce a été réalisée au studio de l'auteur. GG

Gilles Gobeil est né en 1954 à Sorel. Il a effectué ses études musicales à l'Université de Montréal où il a obtenu une maîtrise en composition sous la direction de Serge Garant. Parallèlement il s'est initié à l'électroacoustique sous la direction de Francis Dhomont et Marcelle Deschênes. Il a également fait un stage sur le Synclavier II de l'Université McGill, sous la direction d'Alcides Lanza. Il a récemment reçu le 2e prix de composition du Xe concours Luigi Russolo (Varese, Italie). Gilles Gobeil est membre de la Communauté électroacoustique québécoise (CEC).

**Suzanne Binet-Audet, Ondes Martenot**

Après des études supérieures en orgue au Conservatoire de musique du Québec, Suzanne Binet-Audet poursuit ses études en orgue auprès de Jean Langlais. Parallèlement, elle entreprend l'étude des Ondes Martenot avec, successivement, Jeanne Loriod et Maurice Martenot. Elle se mérite alors aux Ondes Martenot, une licence de concert de l'École normale de musique de Paris de même qu'une première médaille du Conservatoire de Paris. Par la suite, elle donne plusieurs concerts en Europe, au Canada et aux États-Unis avec différentes formations d'orchestre et de musique de chambre. Elle est également membre de l'Ensemble d'Ondes de Montréal depuis sa fondation. Le 19 novembre dernier, elle participait à la création de **Voix blanche** de Gilles Gobeil lors d'une émission des «Grands concerts» de Radio Canada soulignant le sixième anniversaire des Ondes Martenot.

### **Voyages au pays des ombres** (1989) 9:40

Pascale Trudel

En fermant les yeux, parfois, on entend les murmures d'un autre monde. PT

Cette pièce a été réalisée au Studio électroacoustique de l'Université Concordia en mars 1989.

### **Zee** (1987) 14:40

Raviv Gazit (Israël)

**Zee** was realized with the Synclavier Digital Music System, utilizing various programs for processing of electronic, concrete (sampled) and intermediate (resynthesized) sounds. Most of the sampled sounds are of the composer's voice. **Zee** is a phoneme with no semantic implications. RG

### **Palinurus** (1989) ca.18:00

Ad Hoc ( Claude Rivest, John Miller, Rosemary Miller)

The first moments of this piece are devoted to flute solo whose sounds are modified electronically. Gradually recorded random electronic sounds are added as accompaniment. A crescendo is slowly improvised with the introduction of saxophone and/or bass clarinet.

**Ad Hoc**

Ad Hoc ( Claude Rivest, flute, sax, bass clarinet; John Miller, synthesizers and mix; Rosemary Miller, ancillary instruments) has been playing together in one format or another—for pleasure—for some years. We are primarily visual artists for whom Process is primal; "products" as such have not yet become our concern. We usually play "in line" with headsets in studio conditions; playing "live" is by no means new to us, but rare enough...

**Salle AD-131**

Mercredi, 12 avril 1989, 20h00



Groupe électroacoustique de Concordia  
Concordia Electroacoustic Composers' Group

---

Actualité / Hear and Now

## «4 CRÉATIONS»

*pièces en direct, mixte et pour bande*

MERCREDI PROCHAIN — 20H00

### INVITATION

4 avril 1989

Le Groupe électroacoustique de Concordia (GEC) termine sa septième saison de concerts, intitulée *Actualité / Hear and Now*, avec le concert «4 CRÉATIONS», qui présentera des nouvelles œuvres électroacoustiques en direct, mixte et pour bande. Les musiques seront diffusées sur un jeu de huit enceintes acoustiques disposé autour de l'auditoire par les compositeurs. Le concert aura lieu le mercredi, **12 avril 1989** au campus Ouest (Loyola) de l'Université Concordia à Montréal dans la salle **AD-131** dès **20h00**. Tous sont invités et l'entrée est libre.

Voici un bref aperçu des créations au programme de cette soirée :

<i>Voix blanche</i> * pour Ondes Martenot et bande Sylvie Binet-Audet, ondiste	Gilles Gobeil (Montréal)
<i>Chasse</i> ** bande	Claude Schryer (Banff)
<i>Adagio III de Night Labyrinth</i> ** bande	Alan Belkin (Montréal)
<i>Palinurus</i> ** électroacoustique en direct	Ensemble Ad Hoc (Montréal) John Miller, Rosemary Miller, Claude Rivest
<i>Tracer</i> *** bande	John Duesenberry (ÉU)
<i>Zee</i> *** bande	Raviv Gazit (Israël)
<i>nouvelle œuvre</i> ** bande	Pascale Trudel (Montréal)

\* nouvelle version \*\* création \*\*\* création canadienne

## «4 CRÉATIONS»

*pièces en direct, mixte et pour bande*  
mercredi, 12 avril, AD-131, 20h00